VANDAAG

* Regering overweegt belastingverhoging p.2
* Nieuwe eigenaar: geen geld in ATM pompen p.3
* Lago-werk ligt toch nog aardig op schema p.5
* Cruijff mogelijk bondscoach van Oranje p.7
* Het dyslexie-dilemma p.10
* Paboso-leider: overheid niet serieus over staatkundige structuur p.15



CRUIJFF ...eerzucht..

107E JAARGANG — NO.: 177 VRIJDAG 3 AUGUSTUS 1990

AMIGOE

Prekè

Marine neemt Maria in de boot

WERELD GESCHOKT DOOR INVAL IRAQ

Kuwayt krijgt geen gehoor bij oproep militaire hulp

Uitbreiding Golf-conflict gevreesd

MANAMA/MOSKOU/WASHINGTON - In de wereld is geschokt en bezorgd gereageerd op de Iraakse invasie van Kuwayt, donderdagochtend. De inval, waarbij volgens eerste schattingen tweehonderd slachtoffers zouden zijn gevallen, werd fel veroordeeld. Daarbij werd ook de vrees geuit dat de inval zal uitgroeien tot een regionaal conflict waarin chemische of kernwapens zouden kunnen worden ingezet.

Zowel de Sovjetunie - al jarenlang Iraqs belangrijkste wapenleverancier, als de Verenigde Staten en de EG-landen hebben Baghdad opgeroepen zich onmiddellijk uit de kleine Golfstaat terug te trekken. De invasie vormt een gevaarlijke bedreiging voor de vrede en de stabiliteit in het gebied, aldus de EG in Brussel.

Moskou maakte donderdagavond bekend dat het alle leveranties van wapens en ander militair materieel aan Baghdad heeft stopgezet na de inval in Kuwayt. Het Kremlin zei dat het conflict in de Golf indruist tegen de belangen van alle Arabische landen. De Sovjet-regering liet weten tegen het gebruik van geweld te zijn, ondanks de mogelijke voordelen die het conflict vanwege de stijging van de olieprijs voor de SU kan opleveren. Het conflict heeft niets te maken met een olieconflict, zoals Iraq beweert, zo verklaarde de Midden-Oosten deskundige Igor Beljaev. "Het is gelanceerd door Saddam Husayn om van zijn land de leidende Arabische militaire macht te maken in het gebied".

SPECULATIES

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou zei wel dat het Kremlin er van overtuigd is dat een snelle en onvoorwaardelijke terugtrekking van de Iraakse troepen uit Kuwayt een einde zou maken aan de gevaarlijke spanning in de Golf.

Kuwayt heeft de VS en de Arabische landen om militaire hulp gevraagd. President George Bush liet evenwel eerder op de dag weten geen militaire interventie te overwegen. "Maar als ik dat wel zou doen, zou ik daar ook niet over praten", voegde hij eraan toe. Hij sloot verder niet uit de diplomatieke betrekkingen met Iraq te zullen verbreken. Het Amerikaanse televisiestation meldde dat het vliegdekschip Independence vanuit de Indische Oceaan koers heeft gezet op de Golf, maar het Pentagon heeft deze berichten als "speculaties" van de hand gewezen.

De bondgenoten van Kuwayt in de Golf, die bijeen zijn voor de Islamitische conferentie in Cairo, hadden donderdagavond nog steeds niet officieel gereageerd op de inval van Iraq.

OOK IRAN

Ook Iran, dat tot 1988 acht jaar lang in een slopende oorlog met Iraq was gewikkeld, kwam met een scherpe veroordeling van de invasie en drong aan op onmiddellijke terugtrekking van de Iraakse troepen. De inval kan de deur open zetten voor een interventie van de grootmachten in het gebied, aldus een verklaring van het ministerie van Buitenlandse zaken in Teheran.

De Nationale veiligheidsraad onder leiding van president Ali Akkbar Rafsanjani was donderdagmiddag bijeengekomen voor beraadsla-

Vervolg op pag. 12

Baker wil samen met SU optreden

MOSKOU - Minister James Baker van de Verenigde Staten heeft zijn bezoek aan Mongolie voortijdig onderbroken in verband met de huidige crississituatie in het Midden Oosten. In overleg met zijn Sovjet-ambtgenoot Edoeard Sjevardnadze zal hij proberen tot gezamenlijke stappen te komen tegenover Iraq.

In de nacht van donderdag op vrijdag is Baker naar Moskou afgereisd om met Sjevardnadze te overleggen over de nu ontstane situatie. Uit diplomatieke bronnen wordt vernomen in Moskou dat Baker graag tot gezamelijke maatregelen met de Sovjetunie zou willen zien te komen. Overigens heeft de Sovjetunie al zijn wapenleveranties aan Iraq onmiddellijk stopgezet.

CBS: Iraakse troepen bij Saudische grens

WASHINGTON - Bij Buitenlandse zaken in Washington zei men niets te kunnen zeggen over het CBS- bericht dat Iraq troepen overbrengt naar de grens met Saudiarabie. Men zei niet over informatie daaromtrent te beschikken.

Als gevolg van de berichten dat Iraq begonnen was zijn troepen in Kuwayt te verplaatsen in de richting van Saudiarabie ging de olieprijs op de internationale markt onmiddellijk nog verder omhoog. CBS meldde vanmorgen dat de troepen de grens van Saudiarabie al genaderd waren. Dit had men vernomen in Londen waarbij men bronnen onder Britse en Amerikaanse werkers aanhaalde.

Drukte op oliebeurs



■ *LONDEN - Als gevolg van de Iraakse militaire actie in Kuwayt deden er zich op de Londense oliebeurs enerverende taferelen voor doordat de olieprijzen de pan uitrezen. In totaal met vijftien procent. (AFP-satellietfoto)*

In door Iraq gewenste richting

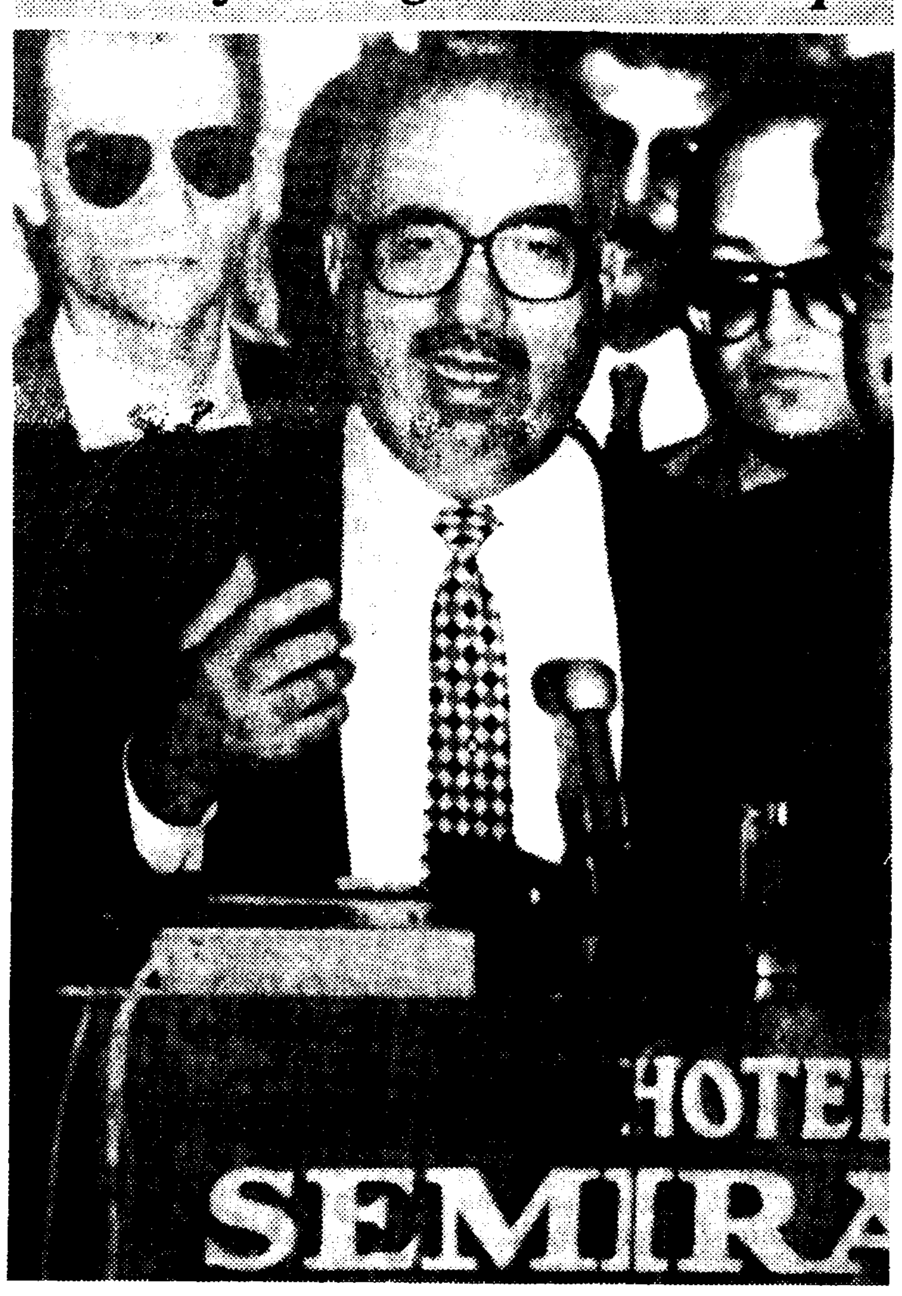
Olieprijs op hoogste niveau in vier jaar

LONDEN - De prijzen van ruwe olie op de internationale vrije markt zijn donderdag gestegen naar het hoogste niveau in vier jaar onder invloed van de Iraakse invasie van Kuwayt. Op de termijnmarkt in Londen steeg de notering van olie uit het Noordzee-veld Brent voor levering in september met ruim vijftien procent van 20,45 tot 23,70 dollar per vat (van 159 liter).

De olieprijzen waren eerder deze week ook al flink gestegen. Dat lag behalve aan de spanningen tussen Iraq en Kuwayt ook aan het eind vorige week bereikte akkoord binnen de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC). Het oliekartel verhoogde zijn richtprijs van 18 tot 21 dollar per vat. Die verhoging was veel geringer dan Iraq had geeist. De reactie van de oliemarkt op de invasie van Kuwayt brengt de prijzen nu alsnog dichter bij het door Iraq gewenste niveau.

De oliehandel vreest dat de aanvoer vanuit het gebied rond de Perzische Golf door het optreden van Iraq ernstig zal worden verstoord. Een woordvoerder van de staatsoliemaatschappij van Kuwayt verklaarde donderdag dat de olie-export van zijn land stil is komen te liggen. Van een ernstig olietekort zal volgens deskundigen voorlopig overigens geen sprake zijn. De voorraden van de industrielanden liggen op het ogenblik op het hoogste niveau in acht jaar en kunnen het verbruik 99 dagen dekken.

Kuwayt vraagt militaire hulp



■ *CAIRO - Minister van staat Abdel Rahman Al Awadi van Kuwayt heeft opgeroepen tot gezamenlijke militaire steun om het legale regiem in Kuwayt te herstellen na de inval van Iraq in zijn land. Hij deed de oproep in de Egyptische hoofdstad. (AFP-satellietfoto)*

Autobom in Libanon: 60 doden

TYR - Zeker zestig personen zijn donderdagavond in de stad Tyr, in het zuiden van Libanon, gedood of zwaar gewond geraakt door het exploderen van een autobom. Dat is meegedeeld in kringen van hulpverleners in Tyr.

Tyr ligt in een gebied dat wordt gecontroleerd door de pro-Syrische Amal-beweging. Aan de enorme explosie, die volgens de politie het stadje op z'n grondvesten deed schudden, ging tien minuten eerder een ontploffing van een minder krachtige autobom vooraf. Dat bracht veel mensen op de been, waardoor het aantal slachtoffers van de tweede explosie in de tientallen liep.

Iraakse oorlog bewijst:

Dollar nog vluchthaven bij crises

AMSTERDAM - De invasie van Kuwayt door Iraakse strijdkrachten heeft donderdag op de internationale financiele markten geleid tot een vlucht in de dollar en het goud. Hoewel de dollarkoers de laatste tijd dicht bij een historisch dieptepunt was gekomen blijkt de Amerikaanse munteenheid nog steeds een toevluchtsoord in tijden van politieke spanningen.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de dollarkoers bij het slot van de handel donderdagmiddag op Nf 1,8060, anderhalve cent hoger dan de slotkoers van N f 1,7910 op woensdag. In de loop van de dag kwam de koers zelfs ruim boven de Nf 1,82.

Op de valutamarkt in New York viel de dollar echter verder terug van het aanzienlijk hogere koerspeil dat in Europa was bereikt door de spanningen rond Kuwayt. Tegen het slot van de handel werd Nf 1,7925 genoteerd tegen Nf 1,7885 op woensdag.

Het goud, traditioneel nog meer dan de dollar gevraagd als belegging in crisistijden, boekte een forse prijsstijging van ruim tien dollar. Op de markt in Londen werd donderdagmiddag een officiele prijs vastgesteld van 380,70 dollar per ounce (31,1 gram) tegen 370,65 dollar de voorgaande dag.

Het pond sterling profiteerde aanvankelijk ook van de Iraakse actie tegen Kuwayt, maar de koerswinst ging grotendeels verloren als gevolg van winstnemingen. Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers bij het slot van de handel op Nf 3,3275 in vergelijking met een slotkoers van Nf 3,3205 op woensdag. Eerder op de dag was ongeveer Nf 3,34 genoteerd.

Wapens voor Liberiaanse burgers



■ *MONROVIA - Aanhangers van de opstandige groep rond Charles Taylor in Liberia deelden wapens en munitie uit aan burgers toen de strijd uitbarstte in de Liberiaanse hoofdstad. Deze heeft alleen maar verliezers opgeleverd: de burger-bevolking van Liberia. (AFP-satellietfoto)*

EG doet beroep op Liberia

Artsen zonder grenzen: verschrikkelijk drama

BRUSSEL - De Europese Gemeenschap (EG) heeft donderdag de drie strijdende partijen in Liberia, die hebben gezworen tot het bittere einde door te vechten, opgeroepen de mensenrechten te respecteren.

De twaalf EG-landen spreken in een gemeenschappelijke verklaring hun verontrusting uit over de "afschrikwekkende" situatie die steeds erger wordt en veroordelen "de acties tegen onschuldige mensen". In een verwijzing naar het bloedbad van zondag onder zeshonderd mensen die hun toevlucht hadden gezocht in een Lutherse kerk vlakbij de hoofdstad Monrovia, vraagt de EG rebellen en militairen "ambassades, kerken, ziekenhuizen en andere plaatsen waar burgers asiel hebben gezocht" te behoeden voor geweld.

De zes Europese organisaties van Artsen zonder grenzen hebben donderdag alarm geslagen omdat de situatie in Monrovia "volkomen uit de hand loopt". In een gezamenlijke oproep aan de Verenigde Naties' enkele internationale organen en een groot aantal regeringsleiders vragen de artsen met spoed aandacht voor "het verschrikkelijke drama dat zich in Liberia voltrekt". "Zowel de burgerbevolking als humanitaire organisaties zijn voortdurend in gevaar. Gewapende bendes zijn diverse malen ziekenhuizen binnengedrongen en hebben zowel zieken en gewonden als het medische personeel met de dood bedreigd", aldus Artsen zonder grenzen.

Zonnesteek Big Ben

LONDEN - De hittegolf die Europa in zijn greep houdt, speelt ook de Big Ben in Londen parten.

Het uurwerk van de 130-jaar oude toren van het Britse parlementsgebouw gaf donderdagmiddag om tien voor half zes de geest. Frappant genoeg gebeurde woensdagmiddag hetzelfde, vrijwel op de minuut gelijk. De experts die de klok weer op gang brachten vermoeden dat de extreme hitte van de afgelopen dagen voor het mankement verantwoordelijk gesteld moet worden. Het is overigens niet de eerste keer dat de Big Ben te kennen geeft dat het weer hem niet onberoerd laat. In de winter van 1987 bevroren de hamers waardoor het klokkegelui verwerd tot een soort ondefinieerbaar gehoest.

Moeder start kort geding:

Cliënten de dupe van ruzie bij Voogdijraad

WILLEMSTAD — De interne ruzies bij de Voogdijraad dreigen uit te lopen op een onwerkbare situatie, waarvan de cliënten de dupe worden.

Er is al meer dan een jaar niet meer vergaderd tussen de voogdijraad en het secretariaat, dat belast is met de dagelijkse leiding van het bureau. Secretaris Van der Ree praat vanwege onenigheid niet meer met voorzitter E.A. Goilo van de voogdijraad. Deze, op zijn beurt heeft geen goed woord over voor de secretaris. Van der Ree zou zich niet aan de voorschriften houden en eigengereid te werk gaan.

In deze onwerkbare situatie klagen de cliënten over de behandeling die zij krijgen op het bureau omdat ze het slachtoffer zouden worden van vetes, vooroordelen en willekeur.

Het verhaal van mevrouw M. is één voorbeeld. Zij is de eerste cliënt die haar mond opendoet om de handelwijze van het bureau aan de kaak te stellen. Gistermiddag heeft advocate mr. Suzy Römer haar positie verdedigd in een kort geding dat de cliënte had aangevraagd tegen de Voogdijraad, omdat het bureau mevrouw M. met willekeur zou hebben behandeld.

Haar verhaal in het kort:

Mevrouw M. is gescheiden in Nederland en heeft voorlopig het toezicht gekregen over haar dochtertje. De rechtbank in Rotterdam wil, voordat er een definitieve uitspraak volgt, meer informatie over de leefomstandigheden van het kind en heeft daarom de Voogdijraad verzocht een rapport op te stellen over de situatie waarin het kind leeft. Dat rapport is inmiddels gereed, maar mevr. M. is het helemaal niet eens met de manier waarop het bureau te werk is gegaan en het feit dat zij geen inzage heeft gehad in hetgeen er over haar en haar kind is geschreven. Bovendien vermoedt ze dat een vroegere vete tussen haar en de waarnemend secretaresse van het Bureau, Louise Reed, van invloed is geweest op de inhoud van het rapport, zodat zij daardoor haar kind kan kwijtraken.

Advocate Suzy Römer in haar pleidooi: "Er is slechts één gesprek geweest met de voogdijraad, een gesprek waarbij ik nota bene aanwezig was en op basis daarvan zegt de secretaris in een brief dat mijn cliënte zich te veel bemoeide met de werkwijze van het bureau. En dat alleen omdat zij tijdens het gesprek eenmaal vroeg: hoe zal het onderzoek gaan?"

Uit dat gesprek kwam naar voren dat de voogdijraad onaangekondigd zou gaan praten met het dienstmeisje van mevrouw M., met een juffrouw van school en nog een paar andere mensen. "Dat betekent", aldus advocate Römer "dat het gebruikelijk is dat de voogdijraad onaangekondigd en buiten de aanwezigheid van de betreffende ouder het huis bezoekt en met de kinderen of de eventuele oppas spreekt."

De advocate protesteerde verder tegen het feit dat haar, als advocate, was geweigerd inzage te krijgen in het rapport. Secretaris Van der Ree had haar meegedeeld dat dit niet gebruikelijk was bij de werkwijze van het Bureau Voogdijraad.

Als laatste punt voerde advocate Römer aan dat de secretaris van het bureau kennelijk de dagvaarding niet serieus had genomen. Hij had de leden van de voogdijraad niet op de hoogte gesteld van het kort geding, terwijl advocate Römer de voogdijraad had gedagvaard. De secretaris achtte zichzelf capabel genoeg om deze zaak af te ronden.

Advocate Römer eiste primair, vanwege al deze redenen, dat de zaak van mevr. M. uit handen van de Voogdijraad zou worden genomen. De subsidiaire eis luidde: laat de Voogdijraad objectief onderzoek doen, laat eerdere rapportages buiten beschouwing; houdt de cliënte op de hoogte van de werkwijze en geef inzage in het rapport voordat dat naar Nederland wordt opgestuurd.

Alleen al uit de reactie van gedaagde advocate Jackson, die gistermiddag sprak als lid van de Voogdijraad, bleek al dat er sprake is van sterke onderlinge verdeeldheid tussen deze raad en het secretariaat dat de dagelijkse leiding heeft.

Met voorzitter Goilo aan haar zijde erkende Jackson dat de secretaris eigengereid en autoritair te werk was gegaan in het geval van mevr. M.

Zij stelde voor om de zaak wel bij de Voogdijraad te laten blijven, maar dan andere mensen te belasten met het onderzoek, zodat er alsnog een objectief beeld wordt verkregen. Verder zegde zei toe de advocate en de cliënte inzicht te geven in het rapport. "Wij kennen dat inzagerecht op De Antillen niet, maar het is toch belangrijk dat dat gebeurt, zeker omdat het rapport naar Nederland gaat. Daar hebben ze wel het inzagerecht en ze zullen er zeker vanuit gaan dat mevr. M. het rapport over haarzelf heeft doorgelezen."

De kwestie rondom de Voogdijraad is niet een gemakkelijke. Het is onduidelijk welke status de raad heeft. Is het een rechtspersoon of is het een landsdienst? Van deze juridisch technische kwestie werd optimaal gebruik gemaakt door de andere gedaagde voor de Nederlandse Antillen, procureur generaal Pietersz. Hij deed het pleidooi van advocate Römer af als onzinnig: er zouden te veel overbodige en irrelevante gegevens inzitten. "We moeten eerst maar eens het kaf van het koren scheiden", was zijn mening. "Gedaagde ontkent alles behalve een paar feitelijkheden die de kern vormen." Pietersz noemde zeven punten en kwam tot de conclusie dat de Voogdijraad de aangewezen instantie was om het onderzoek te doen. "Daarbij zei hij gaat het om het belang van het kind, dat is het richtsnoer en daarom moeten we het betoog van de eiseres, goed in de gaten houden wat relevant is. "De cliënte heeft met een waterval van gegevens en veel opsmuk getracht in troebel water te roeren."

Uit de verschillende toelichtingen van de beide gedaagden, advocate Jackson en procureur generaal Pietersz kan worden afgeleid dat er duidelijk onenigheid is binnen de Voogdijraad, die uiteindelijk tot taak heeft het belang van het kind voorop te stellen.

De zaak is uiteindelijk aangehouden. Rechter De Lannoy zal zich uitspreken op donderdag 16 augustus, om ook de rechtspositie van de Voogdijraad beter te besturen.

In principe gaat de eiseres akkoord met het voorstel dat mevrouw Jackson heeft gedaan om iemand anders te belasten met het onderzoek.

Suzy Römer: "Als we dit voorstel aannemen dan is eigenlijk onze eis al ingewilligd. Zowel mevrouw M. als ik kennen niet de naam van de persoon die nu haar zaak gaat behartigen, dus dan kunnen we zeker zijn van objectiviteit."



■*WILLEMSTAD — Tito Nieves, een van de salsasterren bij uitstek die vandaag en morgen op Curacao optreedt, werd vanochtend door de Amigoe-fotograaf in zijn 'jogging-outfit' ontdekt in het Holiday Beach hotel...*

Dit weekeinde in Curacao Festival Center:

Optreden top Salsa-artiesten

WILLEMSTAD — Het eerste internationale Salsa Festival zal vanavond om 8 uur van start gaan. Vier grote internationale salsa-sterren zullen gedurende het twee dagen durende festival aan het Curacaose publiek hun creativiteit tentoonstellen. Het eerste internationale Salsa Festival belooft een van de grootste concerten te worden dat in de afgelopen tijd is gehouden. Tito Nieves, die als de "Paverotti van de Salsa" bekend staat, Jose Alberto 'El Canario', El Gran Combo van Puerto Rico en de Venezolaanse top artiest, Oscar D'Leon zullen optreden.

Van Curacao zullen Gibi Doran & Los Explosivos, Grupo NAN, Grupo ERA en Arnel i Orkesta optreden. Naar de Amigoe heeft vernomen zijn de lokale muziekgroepen druk bezig met het voorbereiden van een speciaal voor het festival nieuwe reprtoir. Direct vanuit Nederland zal de "vader van de Salsa Antilliana," Macario Prudencia, optreden.

Het meerendeel van de buitenlandse artiesten is gisteren in de namiddag op Curacao geariveerd. Tito Nieves, El Gran Combo de Puerto Rico (die na 15 jaren weer op Curacao zal optreden) en Jose Alberto ariveerden gisteren. Oscar D'Leon arriveert zaterdag morgen daar hij momenteel op Japan zit.

Gisteravond vond een zeer geanimeerde cocktail party plaats bij het Holiday Beach Hotel. De internationale salsa-artiesten en de lokale artiesten die aan het festival zullen meedoen waren aanwezig.

Kaarten zijn à 50 gulden per package (2 dagen) zijn verkrijgbaar bij alle discoteeks, Curacao Festival Center en lokale boekhandels. Kaarten voor "red carpet" kosten 100 gulden en zijn verkrijgbaar bij Curacao Festival Center.

Aanbieding postzegels

Gumbs en Galmeijer naar Koningin

WILLEMSTAD-DEN hAAG — De Antilliaanse minister van Verkeer en Vervoer, Louis Gumbs, gaat in het gezelschap van de directeur van de Antilliaanse posterijen, Ramon Galmeyer, begin september naar Den Haag voor de officiële aanbieding aan de koningin van de postzegels die herdenken dat het koninkrijk een eeuw lang door vrouwen wordt geregeerd. In Den Haag zal aan Antilliaanse zijde ook de gevolmachtigde minister, Edsel 'Papy' Jeserun aanwezig zijn. De posterijen van de Nederlandse Antillen geven 5 september vier zegels van één gulden uit met de portretten van achtereenvolgens koningin-regentes Emma en de koninginnen Wilhelmina, Juliana en Beatrix. Bovendien komt er een souvenirvelletje van 2,50 gulden uit. Nederland komt met een zegel met de portretten van de vier vorstinnen, die tegelijkertijd zal worden aangeboden.

Open dag van de marine

Premier blij met actie voor jeugd Brakkeput

WILLEMSTAD —'Mijn, noch de huidige generatie heeft er ooit bij stilgestaan dat de Koninklijke Marine ook als liefdadigheidsinstelling zou kunnen fungeren en mee zou kunnen leven met onze sociale aangelegenheden'. Dit zei gisteren de Antilliaanse premier Maria Liberia Peters bij de opening van de 'open dag' van de marine op het stationschip de 'Abraham Crijnssen'.

Heel Curacao kreeg de gelegenheid het schip te bekijken en tevens mee te doen met een liefdadigheidsactie ten bate van het kinderoord 'Brakkeput'. Enkele kinderen uit dat oord waren onder leiding van mevrouw Flori eveneens het marineschip aanwezig.

Mevrouw Liberia stelde dat de aanwezigheid van de Koninklijke Marine sinds de ondertekening van het Statuut van het Koninkrijk een vertrouwd beeld op de Antillen is. 'Een beeld dat met de tijd meegaat en verandert naarmate de tijd vordert. Als kind betekende de Koninklijke Marine voor mij een mooie en grootste parade op de Koniginnedag. Voor mijn kinderen is het de groep mariniers in camouflageuniformen, de groene vliegtuigen die opstijgen van tijd tot tijd, een oorlogschip dat onze havens binnen vaart'.

De Marine als stimulator van de weldadigheid is voor een van onze sociale instellingen een nieuw en verrassend aspect van dit deel van de strijdmacht. 'De opzet en organisatie van een opendag als deze om fondsen te werven voor een van onze sociale instellingen, is het bewijs dat de Marine aan het sociaal welzijn van onze gemeenschap veel waarde hecht', aldus mevrouw Liberia.

Ruzie

WILLEMSTAD — De politie van Montanja heeft twee mannen aangehouden die elkaar in de haren waren gevlogen. Een van de mannen bedreigde de ander met een stuk hout. Bij de ontstane vechtpartij bemachtigde de ander het voorwerp waarmee hij zijn tegenstander een pakslaag gaf. Beide mannen zijn overgebracht naar het Bureau Recherche voor verder onderzoek.

Sitek-vergadering

WILLEMSTAD — Vanavond om 8 uur zal de onderwijsvakbond, Sitek, een informatieavond houden voor haar leden. Gedurende de informatie avond kunnen vragen gesteld worden omtrent hetgeen gedurende de vakantie in het onderwijs is gebeurd.

Aanstaande woensdag 8. augustus houdt de Sitek een buitengewone algemene ledenvergadering om half zeven s'avonds in het Holiday Beach Hotel. Deze vergadering is van groot belang, daar de algemene ledenvergadering het hoogste orgaan is van de organistatiestructuur van de Sitek.

2600 NIEUWE BANEN IN 1991

Volgens toelichting op begroting

Regering overweegt verhoging belastingen

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen sluit niet uit dat de directe en indirecte belastingen tijdens het nieuwe parlementaire jaar zullen worden verhoogd.

Dat blijkt uit de toelichting op de begroting voor 1991 die de regering aan de Staten heeft aangboden. De regering staat voor hogere uitgaven in verband met verplichtingen aangegaan bij het Ekilibrio-project, waarmee tot dusverre geen rekening was gehouden. Daaronder vallen uitgaven in verband met gelijktrekking van salarissen van overheidspersoneel, het weer invoeren van periodieke salarisverhogingen en de functie-herwaardering.

De regering vindt dat die verpichtingen niet mogen leiden tot een vergroting van de al geprojecteerde begrotingstekorten. 'Teneinde dit te voorkomen zal in de eerste plaats in de sfeer van bezuinigingen compensatie moeten worden gezocht, terwijl inkomsten verhogende maatregelen in de directe dan wel indirecte belastingsfeer niet uitgesloten moeten worden geacht', aldus de toelichting.

Gedurende de afgelopen jaren heeft de relatie tussen de Nederlandse Antillen en Nederland op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking geleid tot een totale schuldenlast van de Antillen per eind 1989 van 640 miljoen Antilliaanse guldens. De regering zal bij Nederland blijven aandringen op een schuldenlastverlichting in het kader van een meerjarenplan. Lukt dat niet, dan zullen er minder middelen beschikbaar komen ter stimulering en versterking van de Antilliaanse economie, aldus de toelichting.

Voor het komende begrotingsjaar gaat de regering uit van een handhaving van de hoogte van de huidige bijdrage van de Antillen in het solidariteitsfonds. Bij de koninkrijksregering zal worden aangedrongen op de totstandkoming van de Rijkswet die het Solidariteitsfonds regelt. Nederland en Aruba moeten dan wel meewerken. 'Afgezien van het belang dat het Land en de eilanden Bonaire, Saba en Sint Eustatius hebben bij een spoedige totstandkoming van deze Rijkswet, moeten deze eilanden ook zelf saneringsmaatregelen nemen om tot evenwichtige begroting te .omen', zo wordt in de toelichting opgemerkt.

NIEUWE DIENST

Verder wordt de komst aangekondigd van een nieuwe dienst: de dienst Economische Zaken (DEZ) van het eilandgebied Curaçao. Dat heeft te maken met de verwezenlijking van een van de belangrijkste doelstellingen van 'Progreso': de decentralisatie van het sociaal-economische beleid van het land naar de eilandgebieden en de daarmee samenhangende clustering van het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid met Centraal Economisch Planbureau. De nieuwe dienst zal voor invulling van 15 vacatures niet alleen qua taakstelling en werkopvatting, maar ook qua personele bezetting verjongd worden.

De regering streeft naar handhaving van een economische groei van tenminste 5 procent, een verdere verbreding en versterking van de economische structuur en het scheppen van 2600 nieuwe banen in 1991. Voor wat betreft de ontwikkelingen in de particuliere sector zal zij erop toezien dat er een beheerste loon- en prijsontwikkeling zal zijn.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
4 augustus 1990 vanaf 08.00 uur tot 6 augustus 1990 om 07.00 uur:
Dokter Elhage, Sentro Mediko Sta Rosa, tel.: 676666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371661 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
3 augustus 1990 vanaf 17.00 uur tot 6 augustus 1990 om 07.00 uur:
Dokter Dijkstra, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat, tel.: 624443/624113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 676114 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
3 augustus 1990 vanaf 17.00 uur tot 6 augustus 1990 om 07.00 uur.
Dokter Cummins, Sentro Mediko Tera Kora, tel.: 648079; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 290361 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44390/44391.

Punda
Dominguito, Caracasbaaiweg 127, tel.: 617988.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
4 augustus: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.
5 augustus: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

TDS MOGELIJK IN JOINT-VENTURE VORM IN PRIVÉ HANDEN

Privatisering TeleCuraçao uitgesloten

Nieuwe eigenaar zal géén geld in ATM willen pompen

WILLEMSTAD —Het eilandsbestuur van Curacao zal als nieuwe eigenaar van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) voor zover mogelijk tegemoet komen, maar men is niet van plan geld in het TV-bedrijf te gaan "pompen."

TeleCuracao zal, na een reorganisatie en met name met behulp van Television Distribution Systems (TDS) op een gegeven moment rendabel moeten gaan draaien. Dat zal ook de directie moeten inzien en men zou derhalve niet steeds voor het minste geringste bij de overheid op de stoep moeten staan.

Zo verklaarde gedeputeerde Dito Mendes aan de Amigoe.

Hoewel de feitelijke decentralisatie van de ATM van Land naar Eiland nog niet plaats vond, is het nu al wel zo, dat het Bestuurscollege en niet de Landsoverheid zich om het station bekommert. Het is dan ook het eilandsbestuur geweest dat garant heeft gestaan, zodat ten behoeve van het TV-station nieuwe apparatuur aangeschaft kon worden, aldus de gedeputeerde van mediazaken en als zodanig vertegenwoordiger van de toekomstige eigenaar van ATM tegenover deze krant.

Onlangs is in conceptvorm een rapport met aanbevelingen uitgekomen - en uitgelekt- inzake de situatie bij TeleCuracao de te nemen stappen.

PROTOCOL

Het deze week 30-jarige station is momenteel nog formeel in handen van de Antilliaanse regering. Aandeelhouders-vertegenwoordiger is minister drs ing Chucho Smits. Tussen Smits en Mendes werd een half jaar geleden een protocol getekend, inzake decentralisatie: ATM zal, conform die afspraak, gaan resorteren onder het eilandsbestuur van Curacao en zo ook ATM-dochter TDS. Die NV houdt zich bezig met de "black box" uitzendingen van Amerikaanse kabelstations.

BIJSPIJKEREN

Vóór het eilandgebied TeleCuracao overneemt wil het BC wel een duidelijk plaatje hebben van de financieel/organisatorische en technische situatie. Om dat allemaal uit te zoeken werd een commissie opgericht. Die bracht onlangs een concept uit van de aanbevelingen. Het concept is intussen terug naar de commissie om "hier en daar bijgespijkerd te worden," aldus Mendes. Hij meldde dat de definitieve versie vervolgens vóór alles met de directie en raad van commissarissen van het bedrijf besproken zal worden.

PROBLEMEN

Hierna kan de officiele overdracht van Land naar eiland verwacht worden. Volgens Mendes zal dat "op korte termijn" al het geval kunnen zijn. Uit het concept kon hij overigens al afleiden dat de problemen waarmee het TV-bedrijf te kampen heeft "zeer groot" zijn. Men zit met achterstallige schulden terwijl ook een algemene administratieve reorganisatie zal moeten plaats vinden.

PRIVATISERING

Privatisering van TeleCuracao zit er niet in, bleek uit de verklaring van de vertegenwoordiger van de toekomstige eigenaar. Dat zou mogelijk anders kunnen zijn met TDS: deze NV zal mogelijk wel gedeeltelijk in prive handen kunnen overgaan om zo ten allen tijde kapitaal beschikbaar te hebben en zo de mogelijkheden en kanalen te kunnen uitbreiden: daardoor kunnen financiële middelen gecreeerd worden voor TeleCuracao. "TeleCuracao mag wat ons betreft break-even draaien. TDS daarentegen heeft meer mogelijkheden, dat is trouwens al gebleken." Mendes zei dat "verschillende groepen" die belangstelling hebben getoond in TDS en dat met hen overleg wordt gepleegd. Mogelijk zou sprake kunnen zijn van een 'joint venture' met één of meer derde partijen samen met de overheid. Dat TDS helemaal geprivatiseerd zal worden, ligt niet voor de hand, zo merkte Mendes desgevraagd op.

Mendes beloofde dat ATM op de nieue eigenaar zal kunnen rekenen, omdat ook hij beseft dat het station met nogal wat tekortkomingen te kampen heeft. Zo moet het gebouw hoognodig opgeknapt en functioneel ingericht worden, moet er nieuwe apparatuur aangeschaft worden en moet het personeel in staat worden gesteld zich om- en bij te scholen. "Ze kunnen op ons rekenen, maar er kan géén sprake van zijn dat almaar geld in het bedrijf gepompt gaat worden. Er zal derhalve een constructie bedacht moeten worden waarbij TeleCuracao rendabel kan draaien."

FLAMINGO-GROEP

Over het geval van de Flamingo-groep die op Bonaire een TV station wil oprichten dat volgens plannen uitzendingen zal verzorgen voor Bonaire en Curacao wilde Mendes in dit stadium niet al te veel kwijt. De ATM-directie liet al weten fel gekant te zijn tegen een dergelijk project. Overeengekomen werd dat de vergunning voor de initiatiefnemers herzien zou worden. Tot grote ontevredenheid van de directie van ATM echter, werd nadien niets meer gehoord. De eigenaar werd dan ook meerdere malen van "laksheid" en "gebrek aan belangstelling" verweten.

CONCURRENTIE

Mendes, die binnenkort de aandeelhouders- vertegenwoordiger zal zijn, meent dat concurrentie op zich geen kwaad kan, "zolang het eerlijke concurrentie is." "Ik geloof dat de belangen van TeleCuracao zo goed mogelijk behartigd moeten worden, de komst van een nieuw station mag geen negatieve effecten hebben voor het al bestaande station." In deze kontekst zei Mendes het dan ook juist te vinden dat de vergunning wederom onder de loup wordt genomen.

Eerste steen politiebureau St Maarten



■*WILLEMSTAD — Vrijdag 27 juli vond de eerste steenlegging plaats van het nieuwe politiebureau op Sint Maarten door minister van Justitie mr Ivo Knoppel. Foto: het moment waarop minister Knoppel de eerste steen metselt.*

Pontjesbrug swingt weer

WILLEMSTAD — De 'Swinging Old Lady' is weer terug van weggeweest. Om 11 uur vanochtend is als, alles goed gaat, de brug weer naar haar plaats gesleept. 'Rond 1 uur vanmiddag moet de brug weer open zijn voor het publiek', aldus M. Gittens die de functie van havenmeester waarneemt.

Met de dreiging van de storm Arthur vorige week hebben de haven autoriteiten besloten de pontjesbrug naar de Brionwerf te slepen. De dreiging was gelukkig loos alarm, Arthur liet de benedenwinden links liggen. Toch bleef de vaste verbinding tussen Otrobanda en Punda uit.

Anderhalve week heeft de Emmabrug in de Brionwerf gelegen voor reparatiewerkzaamheden aan de machines en het hout- en ijzerwerk. 'We hebben nu twee vliegen in een klap geslagen', vertelt M. Gittens die eigenlijk loods is.

Cova en Wilsoe in gesprek:

"Vertrouwen in overheid komt nog niet terug"

WILLEMSTAD — Tijdens een informeel gesprek tussen gezaghebber Elmer Wilsoe en Errol Cova, namens de onderwijsvakbond Sitek, is er gisteren nogmaals gesproken over de problemen in het onderwijs.

Wilsoe en Cova hebben het voornamelijk gehad over het gebrek aan vertrouwen van de onderwijzers in de overheid en de actualiteit van volgende week: gaan de onderwijzers aan het werk op 9 augustus of niet?

Errol Cova is niet optimistisch en niet pessimistisch over de gesprekken met de gezaghebber: "Die vertrouwenskwestie, dat is iets dat niet één-twee-drie kan worden opgelost, want het handelen van de overheid in de afgelopen maanden heeft veel te wensen overgelaten. Die grote problematiek hebben we in het gesprek van gisteren daarom laten rusten."

De gezaghebber en de vakbondsleider hebben wel gesproken over de actuele situatie en een aantal beleidskwesties. Gezaghebber Wilsoe heeft toegezegd een paar kwesties, waarvan hij niet op de hoogte was, te checken bij het Bestuurscollege.

Errol Cova heeft de gezaghebber meegedeeld dat de Sitek volgende week een ledenvergadering zal houden, om een standpunt te bepalen of de leerkrachten wel of niet aan het werk zullen gaan.

"De leerkrachten hebben het recht om te weten wat er tijdens de vakantie is veranderd", aldus Cova. "Tijdens de vergadering kunnen we verduidelijken hoe hun rechtspositie is veranderd vanaf de laatste dag van het vorige schooljaar tot nu."

Cova is blij dat de mensen opnieuw aandacht hebben voor de onderwijsproblematiek. "Nadat de examens waren afgerond, zakte de verontrusting die er in die tijd heerste, weg. Nu het nieuwe schooljaar begint, maakt iedereen zich opnieuw zorgen."

"PENSHONADO" VAN HET EERSTE UUR

Harry van Woensel:

Curaçao bijna perfect eiland voor renteniers

WILLEMSTAD — 'Ik spreek niet namens alle penshonadonan op Curaçao en ik heb eigenlijk geen recht van spreken omdat ik pas sinds november 1989 op het eiland woon, maar ik wil wel iets van mijn ideeën over de Rentenierswet en mijn indrukken van Curaçao vrijgeven,' vertelt rentenier van het eerste uur op Curaçao, Harry van Woensel.

'Ik wil ook benadrukken dat ik niet alleen vanwege de wet naar Curaçao ben gekomen, maar vooral omdat het eiland mij erg aantrok. Mijn eerste indrukken waren zeer positief en deze zijn in de negen maanden dat ik hier woon zeker niet minder positief geworden.'

Opmerkingen en kantekeningen over Curaçao gezien door de bril van een penshonado.

De 60-jarige van Woensel is sinds 19 november in het bezit van een officiële verblijfsvergunning. Hij maakt gebruik van het vijf procent belastingtarief, kocht een huis van meer dan 240 duizend gulden en heeft een dienstbode in dienst, zoals in de Rentenierswet staat beschreven. 'In september 1988 heeft er een reeks artikelen over de Antillen in het Financieel Dagblad gestaan. Daarin werd onder meer melding gemaakt van de mogelijke invoering van een Rentenierswet. Er is toen bij mij een belletje gaan rinkelen en ik besloot een studiereis naar Curaçao te maken. Curaçao begon er in die tijd net weer een beetje bovenop te komen. Dat laatste vind ik als penshonado ook belangrijk omdat ik er in de toekomst ook graag zou willen investeren.'

Vanuit Nederland is het gezin van Woensel begonnen met het aanvragen van een verblijfsvergunning. Op Curaçao heeft de procedure via de Vreemdelingendienst nog twee weken geduurd. Bij de Eilandsontvanger moest een soort waarborgsom van 1100 gulden betaald worden alvorens van Woensel en zijn vrouw konden worden ingeschreven bij het Bevolkingsregister. 'Over het algemeen is het vlot verlopen,' zegt van Woensel.

Er zou sprake zijn om de prijs, van een door renteniers aan te schaffen huis op Curaçao, te verlagen: 'Als Curaçao inderdaad die mensen wil aantrekken zoals met de wet is beoogd denk ik dat het bedrag van 240 duizend gulden gehandhaafd moet blijven. Dit vormt namelijk geen wezenlijke drempel, want de prijzen van onroerend goed in bijvoorbeeld Nederland liggen toch veel hoger.'

Van Woensel, die zegt dat niet alle penshonadonan 'oud hoeven te zijn', is van mening dat het niet alleen de Rentenierswet en degenen die er gebruik van maken zijn die de prijzen van huizen op Curaçao doen laten stijgen. 'In het algemeen is de economie hier aangetrokken en worden er veel arbeidskrachten uit het buitenland gehaald die allemaal over huisvesting moeten beschikken. Er zouden kwalitatief goede woningen van verschillende aard gebouwd moeten worden: van luxe appartementen tot bewaakte bungelows. Ik weet van meer Nederlanders die geïnteresseerd zijn, maar die afknappen omdat er niet veel woningen te vinden zijn.'

KLOPT

Van Woensel is zeer te spreken over de voorlichting die hij heeft gekregen: 'Het klopt dat er op Curaçao een goede informatievoorziening via radio en kranten is. Het klopt ook dat de medische voorziening goed geregeld is. De mensen om mij heen zijn zeer vriendelijk en het personeel is zeer loyaal, wat men ook zegt hoe het vroeger zou zijn geweest. Maar vooral vind ik dat de Curaçaoënaars in vergelijking met Nederlanders uit dezelfde inkomenscategorie zichzelf erg goed verzorgen. En dat heeft volgens mij niet alleen te maken met het klimaat. Daarnaast lijkt mij dat Antillianen snel tevreden zijn met wat ze hebben.'

Toch vindt van Woensel enkele zaken op Curaçao erg jammer: 'Helaas kan ik niet anders dan constateren dat Curaçao enorm bevuild is. Vele plastic cups en flessen zonder statiegeld worden uit het raampje gegooid. Eerlijk gezegd irriteert het me, maar het was voor mij niet een punt waarop mijn besluit om er te wonen afketst.'

BASISVOORZIENINGEN

De penshonado die oorspronkelijk uit Wassenaar komt, waarschuwt Curaçao er ook voor om een 'up to date' telecommunicatie-apparaat te behouden. En helaas hebben wij het ook verschillende keren moeten stellen zonder elektriciteit en water. Deze drie zaken behoren voor honderd procent in orde te zijn als je het toerisme wil bevorderen en als de internationale handel in belang toeneemt. Begrijp mij goed: ik besef terdege dat wij in de tropen zitten en dat ik het niet altijd met Nederland mag vergelijken.'

Van Woensel vindt het niet zo erg dat hij op Curaçao het etiket opgeplakt krijgt van 'penshonado'. Eenmaal werd hij 'prijsopdrijver' genoemd. 'Dat ik een etiket zou krijgen had ik van tevoren verwacht en eerlijk gezegd geeft het enige duidelijkheid van mijn positie naar de gemeenschap toe. Maar ik heb absoluut geen behoefte aan een club van penshonadonan. Ik heb wel contact met vijf andere renteniers, maar er zijn natuurlijk ook veel andere aardige mensen op het eiland.'

'In Nederland is de voorlichting over de Antillen erg slecht. De gemiddelde Nederlander weet niet veel van de Antillen. Ik denk dat dat vooral een gebrek is van de Nederlandse pers,' vertelt van Woensel. 'Terwijl het ongelooflijk knap is wat ze hier op het eiland allemaal hebben: onder andere een luchthaven, een scheepshaven, een goed ziekenhuis en het International Trade Center.'

'Mijn vrouw en ik missen op Curaçao wel een beetje de entertainment-mogelijkheden en culturele aangelegenheden. Daarentegen waren het Tumba-festival en het karnaval fantastich. Om maar niet te spreken over het geweldige vuurwerk met Oud en Nieuw op Curaçao.'

Regering in begroting:

Postdienst snel privatiseren

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering wil de dienst posterijen van de Nederlandse Antillen slagvaardiger maken door deze te privatiseren tot "Post Nederlandse Antillen NV" en haar een concessie te verlenen voor het postvervoer. De regering hoopt dat het bedrijf hierdoor in staat zal zijn marktgerichter te werken.

Dat blijkt uit de toelichting op het hoofdstuk "verkeer en vervoer" in de begroting 1991 van de Antilliaanse overheid.

De regering is voorstander van uitbouw van samenwerking tussen de ALM en de KLM. "Een van de belangrijkste aspecten van de huidige ontwikkeling is de vorming middels fusies en deelnemingen in andere luchtvaartmaatschappijen van steeds grotere eenheden, zogenaamde mega-carriers. De uitbouw van de samenwerking ALM-KLM past geheel in dit kader. Het spreekt vanzelf dat deze ontwikkelingen nauwlettend gevolgd moeten worden om waar mogelijk en gewenst in te kunnen spelen op nieuwe mogelijkheden," aldus de toelichting.

Elfde verkeersdode

WILLEMSTAD — Met het overlijden van E. van de Ven komt het aantal doden als gevolg van een verkeersongeluk dit jaar op 11. Het slachtoffer was betrokken bij een aanrijding op de Seru Loraweg 3 juli j.l. De vrouw overleed na een maand behandeling op de Intensive Care afdeling.

Gratie Parijs Iraans commando

PARIJS - Anis Naccache, een pro-Iraanse terrorist, die in Frankrijk tot een levenslange gevangenisstraf was veroordeeld, heeft gratie gekregen. Hij is vrijdagmiddag naar Iran vertrokken.

Naccache was tot levenslang veroordeeld wegens een mislukte aanslag in 1980 op Shapour Bakhtiar, de laatste premier onder het bewind van de sjah van Perzie. Bij de aanslag verloren twee mensen het leven. De gratie is verleend door president Francois Mitterrand. Naast Naccache zijn ook de vier andere leden van het moordcommando - een Libanees, een Palestijn en twee Iraniers - uit de gevangenis ontslagen. Ook zij zijn naar Iran vertrokken.

Praagse rabbijn ontslagen wegens spionagewerk

PRAAG - De joodse gemeenten in Bohemen hebben hun rabbijn Daniel Mayer ontslagen, omdat hij heeft gespioneerd voor het voormalige communistische bewind.

Mayer mag wel aanblijven als docent godsdienst en Hebreeuws, omdat hij aannemelijk kon maken dat hij niemand schade heeft toegebracht. De 31-jarige rabbijn uit Praag, de enige voor de ongeveer duizend joden in Bohemen, heeft ongeveer tien jaar gewerkt voor de Tsjechoslowaakse geheime dienst. Hij werd na zijn studie aan het seminarie in Budapest in 1981 rabbijn in Praag. De joodse gemeenten willen nu tijdelijk een rabbijn uit het buitenland aantrekken. Als definitieve opvolger van Mayer wordt onder anderen gedacht aan Karel Sidon, een joodse schrijver, die Tsjechoslowakije destijds moest verlaten omdat hij Charta 77 had ondertekend.

Universitaire samenwerking DDR en Israel

JERUZALEM - De Oostberlijnse Humboldt universiteit en de Hebreeuwse universiteit in Jeruzalem hebben een verdrag over wetenschappelijke samenwerking gesloten. Het is de eerste overeenkomst tussen universiteiten in de DDR en Israel.

De samenwerking zal vooral plaats hebben op het terrein van de Judaistiek, de joodse en Duitse geschiedenis, de theologie en de geesteswetenschappen. Het is de bedoeling dat er docenten en studenten worden uitgewisseld en gezamenlijke projecten en congressen worden georganiseerd. De universiteiten hopen dat de samenwerking het begrip tussen de twee landen zal vergroten en dat "met name bij de jonge generatie de verdraagzaamheid en het wederzijds respect zullen toenemen".

Helsinki levert SU-kaper uit

MOSKOU - Finland heeft vrijdag een jonge vliegtuigkaper uit de Sovjetunie aan dat land uitgeleverd. Dit heeft het officiele Sovjet-persbureau TASS gemeld.

De twintig-jarige Oleg Koslov kaapte op 19 juni een toestel van de Sovjet-luchtvaartmaatschappij Aeroflot tijdens een binnenlandse vlucht van Riga naar Moermansk. Hij dwong het toestel naar Helsinki te vliegen. De Finse autoriteiten die hadden geweigerd Koslov politiek asiel te verlenen, zetten hem vrijdag bij Valima over de grens met de SU. Een tweede vliegtuigkaper, Michail Varfolomeev, zal eveneens aan de SU worden uitgeleverd. Varfolomeev kaapte op 24 juni een vliegtuig.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10 815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **The hunt for Red October** (action, 18 jr).
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Days of Thunder** (action, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Ana, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter R. Guda, Irenestraat 21, tel.: 21380/ 21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 After school special: 'Secret life of T.K. Dearing'; 18.47 Alf: 'Varsity drag'; 19.11 Showbiz today; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN international news; 21.00 Goodwill Games; 24.00 Sluiting.

* * * * * *

DIVERSEN
TONEEL: 20.00 uur opvoering van 'A llega tempo' gebracht door Grupo Teatral Pikante - Centro di Barrio Dakota.

SPORT
BASEBALL: 20.00 uur 'all stars'-wedstrijd (Pariba vs Pabaou) - Don Elias Mansur Ballpark.

* * * * * *

OVEREENKOMST NIET NAGEKOMEN

Huisartsen en specialisten zijn wachten moe

Regering voor rechtbank gedaagd inzake betalen

ORANJESTAD — De Huisartsen Vereniging Aruba (HAVA) is het wachten op de regering moe en is van plan - bijgestaan door mr Ruud Offringa - een rechtszaak tegen de regering te beginnen.

Ondanks het bestaan van een principe-overeenkomst met betrekking tot betaling van declaraties van 1986/ 1989 - waarbij overeengekomen werd dat aan de HAVA en de Vereniging van Specialisten van Aruba zestig procent zou worden uitbetaald van de ingediende declaraties - zijn deze zaken nog steeds niet geregeld.

Op 9 juli 1990 zond mr Offringa een fax aan de Raad van Ministers. Hij haalde daarin aan dat geruime tijd onderhandelingen werden gevoerd met de bij Ministeriële Beschikking van 13 september 1989 ingestelde commissie onder leiding van mr P.J. Chong, waarnemend directeur van het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, en dat op 4 juni jl. een principe-overeenkomst werd bereikt. Een en ander zou nader worden uitgewerkt in een overeenkomst tussen land Aruba en der HAVA en VMSA.

Herhaalde malen werd Chong door mr Offringa gerappelleerd om de concept-overeenkomst toe te zenden, doch zonder resultaat. De betrokken beroepsgroepen voelen zich door de houding van de overheid uitermate gegriefd en ervaren het stilzwijgen na het bereiken van de overeenkomst als een andere poging om de grtroffen regeling op de lange baan te schuiven.

GEEN ANTWOORD

De betrokken artsen wensen zo spoedig mogelijk deze slepende affaire af te wikkelen. Op het voorstel om dit binnen veertien dagen te doen, werd van de regering geen antwoord ontvangen. Hierdoor zijn de huisartsen en specialisten gedwongen naar de rechter te stappen.

Op weg naar Olympisch zwembad



■ *ORANJESTAD — Gisteren heeft Marina Kruyer een cheque overhandigd aan de Fundacion Piscina Olimpico, de stichting die te Savaneta een Olympisch zwembad gaat aanleggen. Mevrouw Kruyer heeft vorig jaar met de door haar georganiseerde Dion Zwemmarathon gelden bijeengebracht die zij nu aan de stichting overdroeg.*

Samen met haar op de foto vertegenwoordigers van de stichting en van IDEFRE: Jerry Gomes, Roly Bisslik, Carlos Bislick en drs Anthony Koetsveld, coördinator van het zwembadproject.

GRAND OPENING IETS GEDENKWAARDIGS

Coastals manager Mike Renfrew: vertraging door opruien

Lago-werk ligt toch nog aardig op schema

ORANJESTAD — Ondanks de arbeidsproblemen zijn de rehabilitatiewerkzaamheden op het Lagoterrein nog steeds aardig op schema en wordt 10 oktober dit jaar aangehouden als de realistische datum voor opening van de raffinaderij.

Zo verklaarde gisteren de general manager van Coastal, Mike Renfrew, die nogmaals benadrukte dat het doel en de enige reden dat Coastal op Aruba is het opstarten van de raffinaderij is. Hij zei te geloven dat eind deze week alle problemen met de Turkse gastarbeiders opgelost zullen zijn.

Ofschoon de Turkse contractarbeiders, die werkzaam zijn voor Coastal's filiaal, Aruba Rehabilitation Refinery Company (ARRC), besloten hebben zich aan te sluiten bij de vakbond FTA, is ieder van hen in dienst genomen onder een geldig individueel arbeidscontract dat nog steeds wettig en bindend is onder Arubaanse, Nederlandse en Turkse wetten. Aldus Mike Renfrew, die erop wees dat de Turkse arbeiders op Aruba drie tot zeven keer meer verdienen dan het normale loon dat zij in Turkije zouden hebben verdiend.

VERTRAGING

Volgens Renfrew heeft het drie fasen opbouwschema van Coastal ernstige vertraging ondervonden vanwege de arbeidsproblemen die veroorzaakt werden door een klein aantal opruiers, die hun eigen financiële en politieke doeleinden hebben. Deze opruiers verhoogden de persoonlijke verwachtingen van Arubaanse en Turkse contractarbeiders tot een niveau voorbij het bereik van de 'real world' economie.

Frustraties bij de arbeiders, veroorzaakt door onuitvoerbare en onrealistische verwachtingen, hebben geleid, zo zei Renfrew, tot vermindering van de produktiviteit onder vele contractarbeiders. Voor Coastal moet de produktiviteit hoog blijven, gezien de twee miljoen manwerkuren die verzet moeten worden om het project te voltooien.

Coastal heeft Amerikaanse supervisors van haar raffinaderijen in New Jersey en California moeten aantrekken om het project op schema te houden.

Renfrew: 'De Amerikanen zijn niet gekomen om Arubanen te vervangen, maar om hen aan te vullen. Eénmaal in vol bedrijf zal de raffinaderij minder dan twintig Amerikanen in dienst hebben'.

Hij zei, dat de ARRC de onderhandelingen met de FTA te goeder trouw voortzet. ARRC heeft vier afzonderlijke tegenvoorstellen gedaan in antwoord op de buitensporige eisen van de FTA. De recente voorstellen van ARRC houden volgens Renfrew een beloning in voor de arbeiders die hun produktiviteitspeil verhogen tot een gemiddelde van veertig procent. Als ARRC meer moet betalen, dan moet zij er van verzekerd zijn dat het produktiviteitspeil eveneens omhoog zal gaan.

GEACCEPTEERD

Naar de mening van Mike Renfrew is Coastal een geaccepteerd lid van de Arubaanse infrastructuur door: elektriciteit te produceren voor het WEB, het eiland dagelijks van vijftien procent van zijn drinkwater te voorzien en door fuel oil voor de elektrische generatoren, bunker fuel voor schepen en asfalt voor de nieuwe wegen te leveren.

Renfrew zei verder, dat Coastal vanaf februari dit jaar meer dan vijf miljoen dollar aan goederen en dienstverleningen heeft gekocht van de lokale handelaren en dat wanneer de opbouw achter de rug is Coastal de meeste van haar raffinaderijbehoeften van lokale leveranciers zal kopen. Hij noemde ook de donaties op die Coastal aan sociale, sport en andere instellingen gaf en verklaarde dat de 'grand opening' van Coastal een gedenkwaardige gebeurtenis in de geschiedenis van Aruba zal worden.

Orkaan-week

ORANJESTAD — Volgende week staat Aruba in het teken van mogelijke orkanen die dit gebied kunnen bedreigen.

De orkaanweek, waarbij nodige voorlichtingen over orkanen, voorbereidingen enz. worden gegeven, wordt aanstaande maandag ingezet met een persconferentie. Gedurende de gehele week zullen de media, radio en tv aandacht besteden aan de orkaanweek.

Personeel wil betaling aanpassingen

Beslag op geld Concorde casino

ORANJESTAD — Floormen en pitbosses van het Concorde Hotel hebben de deurwaarder beslag laten leggen op een bedrag van ruim driehonderdduizend dollar dat toebehoort aan het Concorde Carino.

Op verzoek van mr Ruud Offringa - die het personeel vertegenwoordigt - kon de deurwaarder na een rechterlijk besluit het beslag leggen. De rechter zal nu moeten vast stellen of de claim, die ruim dertig personeelsleden op het casino hebben, gerechtvaardigd is. In eerste instantie werd getracht aan de onderhandelingstafel met de casinodirectie tot een vergelijk te komen, hetgeen niet lukte.

CONTRACT

Volgens het bestaande contract voor het personeel moet de directie van het casino de lonen sedert 1985 tot op heden aanpassen. Vanaf 1985 is die aanpassing tweehonderd florin per maand, hetgeen ieder jaar met vijfentwintig florin omhoog moet gaan, hetgeen niet geschiedde. Dat was dan ook de reden dat de rechter werd ingeschakeld.

Het personeel wil nu ook zekerheid hebben dat in 1990 en daar na de directie zich aan de afspraken houdt, waarvan zij nu geen garantie hebben dat dit zal gebeuren. De floormen en pitbosses gaan met hun eisen terug naar 1983 vanaf welk jaar zij een aanpassing aan gestegen kosten van onderhoud moesten ontvangen, hetgeen niet gebeurde.

ORANJESTAD — Het staat nog niet vast of de Arubaanse Staten-voorzitter Felix Flanegin naar Den Haag zal reizen om op 24 augustus de viering van het 175-jarig bestaan van de Eerste Kamer bij te wonen.

De Staten-voorzitter vertelde de Amigoe desgevraagd dat hij in tegenstelling tot zijn collega op Curaçao, drs Rufus McWilliam nog geen uitnodiging had ontvangen. Wèl had hij vorige week van de Antilliaanse Staten-voorzitter vernomen dat hij een uitnodiging zou ontvangen. 'Het wordt nu wel erg kort dag', aldus Staten-voorzitter Flanegin.

WASHINGTON - Iraq zal z'n troepen binnen enkele dagen of hooguit binnen enkele weken uit Kuwayt terugtrekken. Dat is donderdag in een verklaring, uitgegeven door de Iraakse ambassade in Washington, meegedeeld.

WASHINGTON - President Bush maakt zich zorgen over de gevolgen voor de aanvoer en de prijzen van olie na de Iraakse aanval op Kuwayt.

Bush liet verder weten dat de ontwikkelingen niet alleen de VS zorgen baren. Hij voegde eraan toe dat de VS voor bijna vijftig procent van hun energievoorziening afhankelijk zijn van het Midden-Oosten.

Werknemers Sicel Beico krijgen salaris

ORANJESTAD — Notaris mr Raymond Croes ontving gisteren uit Italië de benodigde gelden om de werknemers van Sicel/ Beico, die al weken geen loon beurden, uit te kunnen betalen.

Het betreft hier 43 Arubanen en 130 Latijnsamerikaanse werknemers, van wie het merendeel Venezolanen. Vanmorgen begon tot grote opluchting van de werknemers de uitbetaling waarbij Buchi Maduro van Arbeidszaken toezicht hield opdat alles volgens de regels geschiedde.

De achttien Italianen die werkzaam zijn bij Gecos Impianti, die een contract op Arubaanse basis tekenden, krijgen niets van het geld dat uit Italië kwam. Reden hiervan was dat de administrateur de notaris liet weten dat de lonen van deze achttien werknemers reeds aan hun maatschappij in Italië werden uitbetaald. Zij moeten nu achter hun maatschappij aan om hun loon te krijgen.

Zoals bekend, heeft de regering onder leiding van minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol zich steeds ingezet om voor deze arbeidsproblemen een oplossing te vinden, waarbij een dringend beroep werd gedaan op de Italiaanse aannemers in Italië om hun zaken op Aruba met spoed te regelen.

Inmiddels bleek dat bij het in aanbouw zijnde La Cabanna-project men werknemers kon gebruiken. Dit werd aan de arbeiders die geen loon ontvangen, meegedeeld doch slechts twee van hen meldden zich bij dit werk. In ieder geval is dankzij de bemiddeling van minister Refunjol - die bang was voor de slechte naam die Aruba door het optreden en niet betalen van de Italianen zou krijgen - het financiële probleem opgelost. Verwacht wordt dat negentig van de Italianen naar hun land zullen terugkeren nu zij vandaag betaling ontvangen en het werk stil ligt.

Vijftien groepen naar Arubaans toneelfestival

ORANJESTAD — Negenenveertig landen hebben ingeschreven voor deelname aan het zevende Internationale toneelfestival van Aruba, te houden van 27 oktober-4 november dit jaar onder auspiciën van stichting Cultureel Centrum Aruba. Uit deze groep werden vijftien landen gekozen die binnen de reglementaire periode hadden ingeschreven, terwijl acht andere landen op de wachtlijst werden geplaatst.

De deelnemende landen zijn: Finland, Duitsland (West), Guyana, Canada, Colombia, Ierland, IJsland, Trinidad, Mexico, Venezuela, Bolivia, de Nederlandse Antillen, België en Aruba. Uit Nederland werd geen inschrijving ontvangen. Finland komt met een toneelgezelschap van 27 personen, maar de groep zal nog groter zijn omdat de toneelreis tevens een toeristenreis is.

Het Internationale festival van Aruba heeft zich in de loop der jren ontwikkeld tot een model van toneelbijeenkomsten van Latijns-Amerika. Aruba wordt genoemd als zetel voor een Latijnsamerikaanse organisatie van amateur toneelgezelschappen.

Aruba heeft als gastland recht van deelname met drie groepen: Grupo Teatral Kibrahacha, Extenshon '87 en Mascaruba. Van de Nederlandse Antillen komen normaal groepen van elk der vijf eilanden. Ditmaal werd besloten één groep te accepteren als vertegenwoordiger van de hele Nederlandse Antillen en deze groep is afkomstig uit Sint Eustatius.

OPTIMISTISCH

Het organiserend comité is zeer optimistisch dat ditmaal de toneelavonden volle zalen zullen trekken. Het comité bestaat uit voorzitter Oslin Boekhoudt, vice-voorzitter Simeon Frank, penningmeester Rolin Croes, tweede voorzitter Andrea Tchong, secretaris Elio Heronimo en commissarissen Lilian Caster-Luidens, Juby Naar, Philomena Lopez en Miguel Pieters.

De instanties die een bijdrage leveren aan de organisatie van het festival zijn: UNOCA, AHATA, de handel in het algemeen, ATA, Concorde Hotel en de regering.

CRUIJFF NIEUWE BONDSCOACH VAN ORANJE?

"Van Basten onder mijn leiding, had niet gefaald

"Alle spelers laten stemmen over Libregts was stommiteit"

ODOORN - Eerzucht en bovenal nieuwsgierigheid drijven Johan Cruijff 11augustus in de armen van de KNVB-officials. Niet om ja-en-amen te zeggen tegen een eventueel aanbod bondscoach van het Nederlands elftal te worden, meer om uit te vinden waarom hij in mei niet werd gevraagd het stuurloze Oranje bij de wereldtitelstrijd in Italië te begeleiden.

Cruijff heeft met Barcelona ter voorbereiding op de Spaanse competitie gekozen voor de rustieke omgeving van het Drentse Odoorn.

Ver weg van het nog narokende Zeister Bos, maar voldoende bereikbaar om een afspraak met officials van de KNVB te maken om te filosoferen over de toekomst van Oranje. Dat moet vanaf oktober proberen zich te kwalificeren voor de eindronde van het Europees Kampioenschap. Daar heeft de ploeg wel de hulp van een topcoach bij nodig. Zeker gezien de negatieve ervaringen in Italië.

Cruijff werd door de KNVB ("het is niet noodzakelijk te weten door wie") benaderd te komen praten. En dat doet de coach van Barcelona graag, en waarschijnlijk lang. Zo bleek in Odoorn, waar hij alle speculaties over een vermeend bondscoachschap omslachtig probeerde te omzeilen. "Ik weet niet waar het gesprek over gaat. Ik heb het gesprek niet aangevraagd."

De trainer, die nog een seizoen aan Barcelona vast zit, voelt zich moreel verplicht te gaan luisteren. "Ik had kunnen zeggen: jullie zijn op je bek gegaan, blijf maar lekker liggen. Of je stelt je positief op en probeert te helpen. Voor dat laatste heb ik gekozen." Uit nieuwsgierigheid. En omdat hij zich in zijn eer gekrenkt voelt.

GEIRRITEERD

De topman van de naar succes hunkerende Catalaanse vereniging geeft onomwonden toe, dat hij in mei uiterst geïrriteerd raakte toen de KNVB, zonder ook maar een woord met de oud-Ajacied te spreken, koos voor Leo Beenhakker. Terwijl de sterren van het elftal (Gullit, Rijkaard, Van Basten, Koeman, Wouters) toch duidelijk hun voorkeur hadden laten uitgaan naar de man uit Barcelona.

Vanuit Zeist bleef het stil en dat stak, erg zelfs. "De KNVB moet de beste man nemen. In hun ogen ben ik dus blijkbaar niet de beste. Ik ben altijd nummer een geweest. Ik neem geen genoegen met de tweede plaats. Ik wil weten wat ze in mei tegen me hadden en nu plotseling niet meer. In mei was ik niet eens interessant genoeg om mee te praten."

Maar is de maestro wel geïnteresseerd in een dienstverband bij de bond en zo ja, hoe denkt hij daar dan het komende seizoen te kunnen functioneren? De Vinkeveener zit immers nog een jaar vast aan Barcelona, dat gezien de magere prestaties van vorig seizoen niet direkt enthousiast zal reageren op het bijbaantje.

Een mogelijkheid is dat de Nederlander zijn werk in Catalonië gaat combineren met Zeist. Niet de meest ideale oplossing, maar het komend seizoen niet anders denkbaar.

COMBINEREN

"Ik weet niet of het te combineren valt. Ik heb er verder nog niet over nagedacht. Ik houd me aan de feiten en die zeggen voorlopig niet meer dan dat er een gesprek zal plaatsvinden. Het heeft geen zin te speculeren over wat er gaat gebeuren. Ik weet het zelf niet eens. Er is alleen contact geweest. Ik heb geen zin in het luchtledige te gaan kletsen."

Cruijff liet dus veel in het midden, maar niet alles. "In geval van mijn persoon zal altijd vijftig procent tegen zijn en de andere helft voor. De bond zal de juiste voorwaarden moeten creëren. De KNVB zit momenteel met de problemen. Ik niet. Ik heb het goed naar mijn zin in Barcelona. Het lijkt me wel uitgesloten dat ik eerder bij Barcelona wegga om bondscoach te worden."

Duidelijk werd wel dat Cruijff met plezier de job in Italië naar zich toe had willen trekken. De problemen die het elftal daar onder leiding van interim-coach Leo Beenhakker tegenkwam, waren volgens de trainer gemakkelijk te vermijden geweest.

WATERDRAGERS

"Er was geen eenstemmigheid. De waterdragers hebben teveel verantwoordelijkheden gekregen of genomen. In het hedenhaagse voetbal is het zo, dat 75 procent van de spelers blij mag zijn dat ze mogen meedoen. De grootste fout heeft echter de KNVB gemaakt door alle spelers te laten stemmen over de opvolger van Libregts. Dat was een stommiteit. Als waterdragers zich gedragen als champagne-drinkers gaat het fout."

Cruijff was er in ieder geval van overtuigd, dat Marco van Basten onder zijn leiding beter had gepresteerd. "Ik kan zijn falen wel uitleggen, maar waarschijnlijk begrijpt niemand het."

De coach deed toch een poging. "Zijn macht is ondermijnd. Hij heeft een opvolger aangegeven en ze hebben zijn advies genegeerd. Op dat moment is het bijna onmogelijk om een belangrijke rol te spelen. De macht is hem ontnomen. Als de rest dan niet functioneert, kan hij het ook niet meer."

Binnenkort wordt duidelijk of de KNVB de mening van de "Verlosser" begrijpt en er mee kan leren leven.

Huistra naar Glasgow Rangers

ENSCHEDE - Linksbuiten Pieter Huistra (22) van FC Twente zal in het nieuwe seizoen voor de Schotse kampioensclub Glasgow Rangers spelen.

Huistra kwam woensdag in Glasgow tot overeenstemming met manager Graeme Souness. FC Twente zal voor zijn international een transfersom van ongeveer 800.000 gulden ontvangen.

Huistra heeft door blessures het afgelopen seizoen nauwelijks gespeeld. Pas tegen het slot van de competitie keerde hij weer terug in het Twentse elftal. Het kostte hem zijn kans op een plaats in het Nederlands elftal.

De afgelopen week heeft Huistra een deel van het Italiaanse trainingskamp van de Rangers meegemaakt.

In die periode stuurde manager Souness zijn "vaste" linkerspits, Mo Johnston, terug naar Schotland nadat de van Celtic afkomstige Schotse international de regels van de club met voeten had getreden.

Barrowman net geen record

ROME — Een weddenschap met zijn ploeggenoten Rudi Voller en Thomas Berthold heeft Giuseppe Giannini zijn lange haren gekost. De aanvoerder van AS Roma had met de twee Duitse internationals gewed dat Italie wereldkampioen zou worden. In dat geval had Voller zijn snor moeten afscheren.

Voller en Berthold namen zelf de schaar ter hand nadat de spelers van de Romeinse club medisch waren gekeurd voor het begin van het nieuwe voetbalseizoen.

Nieuw uniform Excelsior-Tang



WILLEMSTAD - De atletiekclub Excelsior-Tang heeft een nieuw uniform.

Het nieuwe uniform werd door de gedeputeerde voor Sport George Hueck als padrino en Mevrouw Myrna Hueck als madrina overgoten met champagne.

Als een van de sprekers sprak Mevrouw Hueck haar waardering uit voor het vele werk dat het bestuur van deze vereniging voor de atletiek heeft gedaan.

Als stimulans het goede werk voort te zetten gaf ze een persoonlijke donatie welke door het bestuur in dank werd aanvaard.

Op de foto-combinatie wordt op de bovenste foto het uniform besprenkeld, terwijl daaronder Mevrouw Hueck de cheque overhandigt.

Nog geen beslissing regering Canada

Ben Johnson pas volgend jaar actief

PARIJS - Ben Johnson wil volgend jaar pas zijn comeback maken. Dat heeft de Canadese atleet donderdag verklaard in een interview met het Franse sportdagblad l'Equipe.

De twee jaar geleden wegens gebruik van anabole Steroiden geschorste sprinter mag vanaf volgende maand weer aan wedstrijden deelnemen. Zijn straf, opgelegd door de IAAF (internationale amateur atletiekbond), loopt op 24 september af.

Johnson heeft echter nog toestemming nodig van de Canadese regering. Verwacht wordt dat de autoriteiten op dezelfde dag over het lot van de atleet zullen beslissen.

"Ik neem pas aan wedstrijden deel, wanneer ik zeker weet dat ik in vorm ben. Ik heb de berichten over een mogelijk duel met Lewis van afstand gevolgd. Ik ben nog lang niet zover. Als de Canadese regering mij alsnog zou schorsen, zou ik dat ten zeerste betreuren, maar ik kan er niets tegen doen.

Ik wil me in alle rust op een comeback vorbereiden. Mijn doel is de medailles die me zijn afgenomen terug te winnen tijdens de wereldkampioenschappen in Tokyo en de Olympische Spelen in Barcelona", aldus Johnson in het vraaggesprek.

Johnson die in Seoul 9,79 seconden op de 100 meter liep, denkt dat hij het erkende wereldrecord van Lewis, 9,92, ook zonder doping gemakkelijk kan verbeteren. "Met of zonder doping; ik ben de snelste sprinter ter wereld."

Gaan WK-ploeg zelf sponsoren

Reclame-geschil KNWU en prof-teams opgelost

BREDA - Het reclamegeschil tussen de vier Nederlandse professionele wielerformaties en de profsectie van de KNWU over de sponsorvoering bij de wereldtitelstrijd in Japan, op 2 september, is opgelost.

De vier ploegen hebben zich bereid verklaard de komende drie seizoenen een bedrag van 225.000 gulden op tafel te leggen ter sponsoring van de WK-ploeg.

Deze week ontstonden er problemen toen de profsectie van de wielerunie bekend maakte via bemiddeling van het bureau Schraders & Van Seggelen een sponsor te hebben gevonden voor het wereldkampioenschap op de weg.

In het sponsorpakket zou de geldschieter, Houtland, reclame mogen maken op de zijkant van de shirts. Daar gingen de wielerploegen niet mee akkoord.

Na drie uur vergaderen in Breda gingen de ploegen akkoord met het voorstel de sponsorovereenkomst over te nemen. De dreiging van een boycot van de wereldtitelstrijd is daarmee van de baan.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de donderdag gespeelde baseballwedstrijden geldig in de hoogste klasse van de Amerikaanse competitie luiden als volgt:

American League
Baltimore Orioles - Kansas City Royals 5-1; (1e) Chicago White Sox - Milwaukee Brewers 4-3; (2e) Chicago White Sox - Milwaukee Brewers 4-2; Detroit Tigers - New York Yankees 6-5; Texas Rangers - Toronto Blue Jays 5-4; Seattle Mariners - Minnesota Twins 7-2; Oakland Athletics - California Angels 7-5.

National League
New York Mets - Montreal Expos 5-1; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 8-5; San Diego Padres - Cincinnati Reds 8-5; Saint Louis Cardinals - Philadelphia Phillies 4-3; Houston Astros - Atlanta Braves 3-1; San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 3-1.

Vogt wil Beckenbauer als adviseur

FRANKFURT - Berti Vogts, de nieuwe teamchef van het Duitse voetbalelftal, wil dat zijn voorganger Franz Beckenbauer in de toekomst nauw betrokken blijft bij het technische beleid.

Dat verklaarde de voormalige verdediger in een interview met het bondsorgaan van de DFB (Duitse voetbalbond). "Ik hoop dat hij zich niet alleen bezighoudt met het aantrekken van sponsors en representatieve verplichtingen", aldus Vogts.

"Ik zou het zeer op prijs stellen als hij ook tegenstanders zou analyseren. En dat hij aanwezig is bij de Europese Kampioenschappen in Zweden en de strijd om de wereldtitel in de Verenigde Staten."

Beljavski kan vandaag leiding nemen

'Glaspartij' van Uhlmann te veel voor Indiër Anand

AMSTERDAM - De Hongaarse grootmeester Lajos Portisch is in de kroongroep van het Ohra-toernooi zijn invitatie aan het waar maken.

Hij won donderdag in de vijfde ronde overtuigend van promovendus Azmajparasjvili. De concurrentie in de personen van Beljavski - Kortsjnoj en Nunn - Van der Wiel remiseerde.

In de topafdeling blijft Beljavski, de winnaar van 1989, overigens favoriet. Hij zal vrijdag vrijwel zeker de hangpartij tegen Portisch tot winst voeren en staat in dat geval een vol punt voor.

In de grootmeestergroep wordt het slagveld met de dag groter. Na vier ronden staan er liefst vier deelnemers met 3 punten op kop. Onder hen is de 14-jarige Hongaarse Judit Polgar, die in toenemende mate bewijst dat ze niet voor niets de vrouw met de hoogste ELO-rating ter wereld is.

Donderdag moest kandidaat-meester Yge Visser zwichten. In de vierde ronde speelde de Dresdener grootmeester Wolfgang Uhlmann zich in de schijnwerpers. Rond 1960 behoorde hij tot de absolute wereldtop en als resultaat van de geopende grenzen is hij thans in Amsterdam doende zijn klasse opnieuw te bewijzen.

Dat ging op kosten van de Indiër Anand, die op vreselijke wijze onder het juk door moest. Uhlmann offerde liefst twee kwaliteiten, waarna Anands koning in een vreselijk matnet raakte. De Oostduitser sprak glimmend van genoegen over een glanspartij en daar was geen woord overdreven bij.

Door de nieuwe nederlaag is Anand wel ver achterop geraakt. Hij heeft vijf ronden daaraan iets te doen.

UITSLAGEN

De uitslagen van de gisteren gespeelde partijen en de daarbij behorende standen zijn:

Kroongroep, vijfde ronde:-

Beljavski (Sov) - Kortsjnoi (Zwi) 1/2-1/2, Portisch (Hon) - Azmajparasjvili (Sov) 1-0, Nunn (GBR) - Van der Wiel (Ned) 1/2-1/2.

Stand:

1. Beljavski, Portisch 2 1/2 + 1 afg. 3. Kortsjnoi, Nunn, Van der Wiel 2 1/2, 6. Azmajparasjvili 1 1/2.

Grootmeestergroep, vierde ronde:

Fedorowicz (Vst) - Stohl (Tsj) 1/2-1/2, Dorfman (Sov) -Hansen (Den) 1/2-1/2, Judit Polgar (Hon) - Visser (Ned) 1-0, Jeroen Piket (Ned) - Toekmakov (Sov) 0-1, Brenninkmeijer (Ned) - Zsusa Polgar (Hon) 1/2-1/2, Uhlmann (DDR) - Anand (Ind) 1-0, Hellers (Zwe) - Martens (Ned) 1-0, Marcel Piket (Ned) - Kuijf (Ned) 0-1, Psakhis (Isr) - Zsofia Polgar (Hon) 1-0, Serper (Sov) - Bertholee (Ned) 1-0, Van Riemsdijk (Bra) - Nijboer (Ned) 1/2-1/2, Dam (Ned) - Van Wely (Ned) 0-1.

Stand:

1. Fedorowicz, Judit Polgar, Stohl, Toekmakov, Hansen 3 punten, 6. Dorfman, Brenninkmeijer, Hellers, Zsuzsa Polgar, Uhlmann 2 1/2, 11. Kuijf, Psakhis, Jeroen Piket, Visser, Serper 2, 16. Anand, Martens, Marcel Piket, Van Riemsdijk 1 1/2, 20. Bertholee, Nijboer, Zsofia Polgar, Van Wely 1, 24. Dam 1/2.

Uhlmann - Anand zet voor zet

AMSTERDAM - De 'glanspartij', zoals de Oostduitser Uhlmann zijn gewonnen partij tegen de Indiër Anand noemde, had het volgende zettenverloop:

Wit: Uhlmann (DDR)
Zwart: Anand (Ind)

1. c2-c4 Pb8-c6 2. d2-d4 e7-e5 3. d4-d5 Pc6-e7 4. Pb1-c3 Pe7-g6 5. e2-e4 Pg8-f6 6. Pg1-f3 Lf8-b4 7. Dd1-c2 Lb4xc3† 8. b2xc3 d7-d6 9. h2-h4 h7-h6 10. g2-g3 0-0

11. h4-h5 Pg6-e7 12. Pf3-h4 c7-c6 13. Lf1-e2 b7-b5 14. d5xc6 b5xc4 15. 0-0 Lc8-e6 16. Tf1-d1 Dd8-c7 17. Lc1-a3 Tf8-d8 18. Td1-d2 Dc7xc6 19. Ta1-d1 Pe7-c8 20. Le2-f3 Ta8-b8

21. Ph4-g2 Le6-f5 22. Td2-d5 Pf6xd5 23. E4xf5 Pc8-e7 24. f5-f6 g7xf6 25. Td1xd5 Pe7xd5 26. Dc2-d2 Tb8-b5 27. Dd2xh6 Pd5-e3 28. Dh6xe3 d6-d5 29. De3-h6 Tb5-b1† 30. Kg1-h2 Tb1-f1

31. La3-e7.

Zwart geeft op.

Geschil tussen League en FA

Clubs willen eerste divisie met 22 clubs

BIRMINGHAM - De overgrote meerderheid van de clubs in de Engelse League wil 22 clubs in de eerste divisie van de competitie.

Net als vroeger. De laatste jaren werd het aantal verminderd tot twintig, omdat anders de internationals uitgeput waren voor toernooien om de Europese en wereldtitel.

De Football Association moet het voorstel van de League goedkeuren. Dit zal niet zonder slag of stoot gebeuren, want de F.A. Is tegen. Maar de clubs hebben reeds een zwaar dreigement laten horen.

"Indien voor het seizoen '91-'92 het aantal clubs niet wordt verhoogd tot 22, zullen wij het bekertoernooi boycotten", zei Ken Bates, voorzitter van Chelsea, na de vergadering van de 92 League-clubs in Birmingham. "Ook overwegen we internationals te verbieden voor de nationale ploeg uit te komen."

Het voorstel om terug te gaan naar 22 heeft een financiële grondslag. Twee thuiswedstrijden meer scheelt aanzienlijk in de inkomsten. Tot de tegenstemmers behoorden de voorzitters van Arsenal, Tottenham en Manchester United. "Wij hebben liever kwaliteit dan kwantiteit", luidde hun argument.

Roemeense clubs zelfstandig

BUKAREST — Alle Roemeense sportclubs moeten volledig zelfstandig gaan functioneren en worden omgevormd tot naamloze vennootschappen. Dat zegt Cornel Dinu, staatssecretaris van Sportzaken, in een interview in de "Gazeta Sporturilor. Het wettelijke raamwerk voor deze veranderingen ligt evenwel nog niet vast.

De financiering van de afzonderlijke sportclubs kan in de toekomst worden verzorgd door prive-personen, maar ook nog door bedrijven, ministeries of uit andere fondsen. Volgens Dinu moet de simpele regel gaan gelden, dat wie goede sport biedt ook publiek trekt. En wie publiek heeft, heeft ook geld.

Aleijnikov naar Lecce

LECCE - De Sovjetrussische international Sergej Aleijnikov heeft een contract van twee jaar getekend bij de Itialiaanse serie A-ploeg Lecce.

De 28-jarige middenvelder was bij de winnaar van de UEFA-beker, Juventus, overbodig geworden.

De nieuwe trainer van Lecce, de vroegere Poolse international Zbigniew Boniek, wil Aleijnikov als libero laten spelen. De komst van de Sovjetrus betekent dat Lecce definitief afziet van de Roemeen Popescu, die naar PSV komt.

Aleijnikov gaat bij zijn nieuwe Italiaanse werkgever ruim 800.000 gulden per jaar verdienen.

VOETBAL / GRONINGEN - FC Groningen heeft overeenstemming bereikt met de Joegoslavische spits Milko Djurovski over een eenjarig kontrakt. De noordelijke eredivisieploeg moet de onderhandelingen met zijn club Partizan Belgrado nog openen. Djurovski, 27, stond in de belangstelling van FC Groningen sedert de Europese bekerduels tussen beide clubs. In de twee wedstrijden maakte de spits drie doelpunten. Bij een akkoord met Partizan zal de Stichting Arbeidszaken nog een werkvergunning moeten afgeven.

Bolas Krioyas-toernooi geopend



WILLEMSTAD - Onlangs werd door de gedeputeerde voor Sport, George Hueck, met een ferme worp een Bolas Krioyas-toernooi officieel gestart.

Dit gebeurde in aanwezigheid van Carlos de Palm, voorzitter van het organisatie-comité, deelnemers en supporters.

Aan het toernooi, dat een groot succes is geworden, namen spelers uit Curaçao en Aruba deel.

Brokking richt zich op WK

Volleyballers op rustdag op training zwaar getest

SEATTLE - De rustdag in het volleybaltoernooi van de Goodwill Games was niet besteed aan de Nederlandse ploeg.

Bondscoach Harrie Brokking legde de zweep over zijn spelers tijdens een zware ochtendtraining. De sessie werd gevolgd door een pittig bezoek aan het krachthonk.

Donderdagmiddag was er even tijd voor ontspanning tijdens een voor de deelnemers georganiseerde party aan de boorden van het Washington Lake.

Ron Zwerver keek tevreden terug op de poulewedstrijden in Seattle. "Volgens mij ziet ons team er in deze basisformatie nog beter uit dan het de afgelopen jaren is geweest. Argentinië met al zijn routine hebben we in de hoek gezet. En bij de twee mondiaal sterkste teams, Cuba en Italië, was het alle hens aan dek om een niet ingespeeld team [illegible] lijf te houden."

Het onverwacht hoge niveau dat de ploeg met drie nieuwe basisspelers in Seattle heeft weten op te brengen, biedt volgens Zwerver enig perspectief met de blik op het WK.

COHESIE

'We hebben nog tien weken tot het begin van de eindronde. Die zullen we optimaal benutten om de cohesie te verbeteren en automatismen in te slijpen. Wellicht gaan we dan toch nog een leuk WK tegemoet in Brazilië."

Uitgeschakeld voor een medaille op de Goodwill Games heeft bondscoach Harrie Brokking het vizier gericht op de vijfde plaats. "We willen de laatste twee wedstrijden gewoon winnen. Brazilië vormt vrijdag de eerste klus. Waarschijnlijk treffen we daarna op de laatste speeldag Frankrijk.

Ook tegen die ploeg schat ik onze kansen op winst redelijk hoog in. Met Cuba en Italië in een poule zat er eigenlijk van meet af aan niet meer in. Ook niet [illegible]

Halen we die vijfde stek, dan is hier naar mijn smaak een voortreffelijke prestatie neergelegd", aldus Brokking.

Sport in het kort

MOTORSPORT / PARIJS - De Franse bandenfabriek Michelin stopt zijn activiteiten in de motorsport. Dat heeft een woordvoerder in Parijs bekend gemaakt. Het concern levert een 80 procent van de teams banden. De rest wordt voorzien door Dunlop.

VOETBAL / ZWOLLE - FC Zwolle heeft een nieuwe shirtsponsor. Met het Nederlands inkoopcentrum heeft de Overijsselse eerste divisieclub een contract van drie jaar afgesloten met een optie van nog een jaar.

VOETBAL / SAN SEBASTIAN - De Spaanse club Real Sociedad heeft de Engelsman Dalian Atkinson van Sheffield Wednesday overgenomen. De 22-jarige spits heeft een contract voor vijf jaar getekend. Met de transfer zijn drie miljoen gulden gemoeid. Bij Real Sociedad spelen al een Engelsman (Richardson) en een Ier (Aldridge).

AUTOSPORT / TURIJN - Massimo Biasion, wereldkampioen rallyrijden, is voor zeker acht weken uitgeschakeld. De Italiaan heeft bij tijdens de Rally van Argentinië een rugblessure opgelopen. Hij mist daardoor de Duizend Meren Rally in Finland en de Rally van Australië, beide tellend voor de wereldtitel.

VOETBAL / BELGRADO - Velez Mostar speelt komend voetbalseizoen in de tweede divisie van de Joegoslavische competitie. De commissie van beroep wees protest tegen de degradatie af. Velez Mostar was het niet eens met de maatregel, dat FC Sarajevo en Dinamo Zagreb een wedstrijd uit de vorige competitie moesten overspelen. Destijds braken rellen uit. Sarajevo won met 1-0, waarna Velez Mostar degradeerde.

VOETBAL / MUENCHEN - Manager Uli Hoeness van Bayern München heeft de aanbieding van Arsenal om de Schotse spits Alan McInally voor 4,4 miljoen gulden te verkopen afgeslagen. McInally lijkt bij de Westduitse kampioen enigszins overbodig naast de spitsen Brian Laudrup, Sternkopf, Wohlfahrt en Mihajlovic.

BOKSEN / PHOENIX - De Amerikaanse bokser Michael Carbajal is de nieuwe wereldkampioen in het papiergewicht (IBF-versie). Hij versloeg in Phoenix titelverdediger Muangchai Kittikasem uit Thailand. In de zevende ronde staakte de arbiter het duel. Carbajal veroverde in Seoul tijdens de Olympische Spelen een zilveren medaille en bleef daarna in vijftien profpartijen ongeslagen.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

[illegible]
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

******

ZATERDAG
SOFTBALL
(Hubenif)
10.00 uur St Jorie di Oro vs Torima Angels;
12.00 uur Pardise vs Rio Magdalena;
14.00 uur Otrobanda vs The Birds/OK;
16.00 uur Amity Angels vs Blue Angels
-Sabana Ballpark.

******

KABNA-vertegenwoordiger vertrekt na vijf jaar:

Dr Lammert de Jong zal "geniale anarchie" missen

WILLEMSTAD — 'Wij hebben elkaar vooral leren kennen; er bestaat momenteel een goede basis om te werken.' Aan het woord is dr Lammert de Jong, vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen, terugblikkend op de samenwerking met Antilliaanse politici de afgelopen vijf en een half jaar.

'Wij gaan intensief met elkaar om. Natuurlijk moet men in het begin aan elkaar wennen en is het soms lastig geweest, maar in de regel is de samenwerking erg goed verlopen.' De Jong en het kantoor hebben voornamelijk opgetreden als intermediair tussen Nederland, dat ontwikkelingsgeld beschikbaar stelt en waarvan de Tweede Kamer wil dat het effectief gebruikt wordt, en de Antillen die zoveel mogelijk zelf willen bepalen wat zij met de centen uit Nederland doen. 'Het is natuurlijk niet zo dat omdat Nederland betaalt, Nederland ook bepaalt.'

De Jong neemt deze maand afscheid van de Antillen. De Amigoe vroeg naar zijn ervaringen gedurende de afgelopen jaren en de grote verschuivingen die er binnen de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en de Antillen hebben plaatsgevonden.

door Mike Willemse

De 48-jarige Lammert de Jong vertelt dat in het begin het kantoor op Otrobanda zich voornamelijk bezighield met sociaal-culturele en educatieve projecten. In 1987 werd een protocol ondertekend waarbij de Vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingshulp alle ontwikkelingssamenwerking onder zijn hoede kreeg. 'Dat is een belangrijke wijziging in het beleid geweest. Met name economische programma's zijn in belangrijkheid toegenomen. In theorie loopt de gehele ontwikkelingssamenwerking via dit kantoor.'

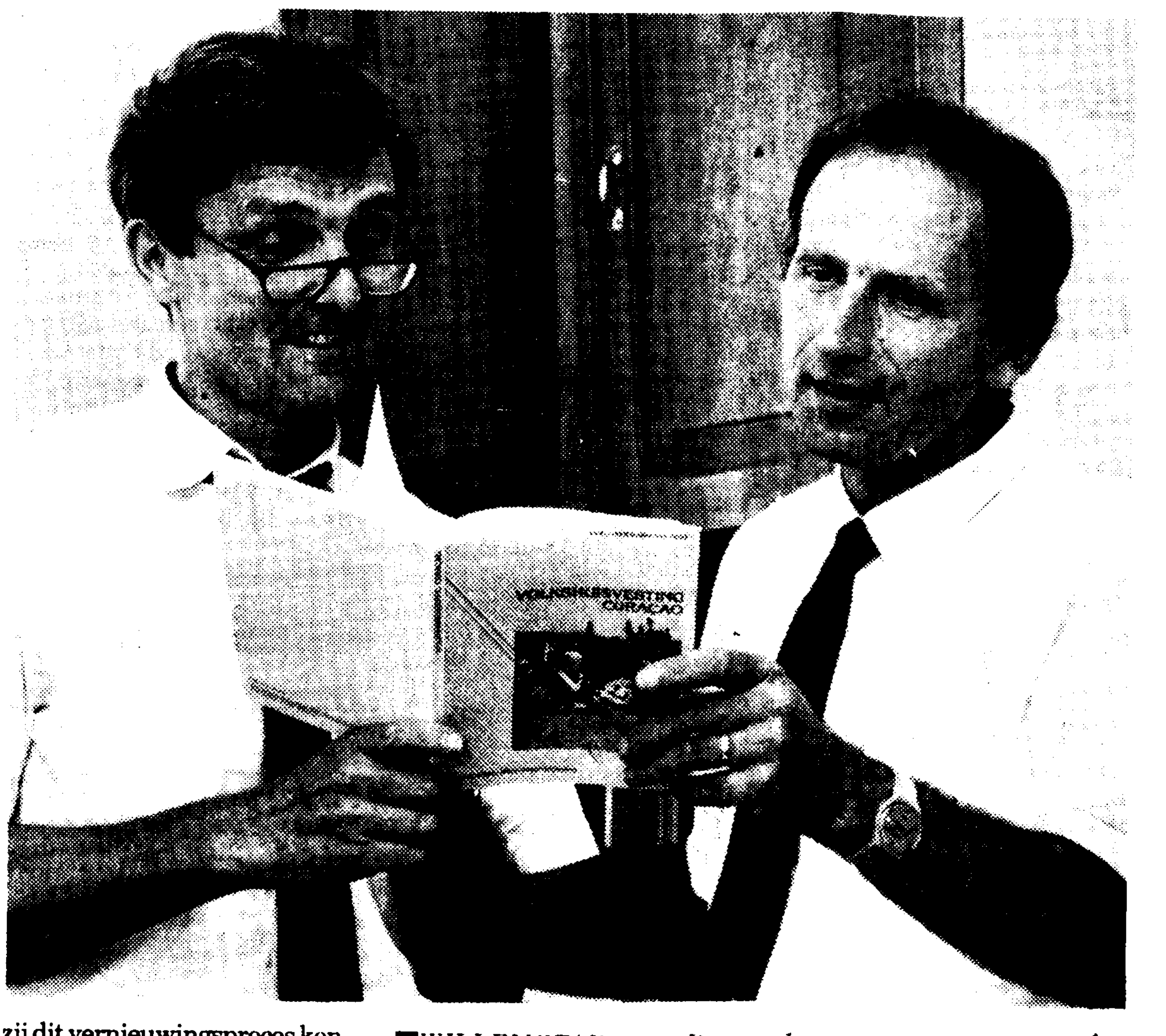
"Nieuwe grote klus: Software"

De Jong noemt als voorbeeld van een groot programma waar het Kabinet van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken (KABNA) zich mee heeft bemoeid de stadsvernieuwing. Het idee was min of meer ontstaan bij Monumentenzorg en Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Verkeer (DROV), maar er waren als snel momenten dat het kwam stil te staan. Via het kantoor op Curaçao vroeg het KABNA zich toen af hoe zij dit vernieuwingsproces konden versnellen.

Tegenwoordig wordt in een Bestedingsoverleg met de minister wordt dan de aanwending van gelden bepaald. Zo gauw een zaak op eigen poten staat, trekt het KABNA zich terug en heeft nergens meer mee te maken.

'De nieuwe grote klus noem ik de 'software' omdat wij zo langzamerhand genoeg in de economie hebben geinvesteerd voor wat betreft bouwprojecten en het accent wil len verschuiven naar reorganisatie, informatisering, automatisering en efficiencyverbetering van het Antilliaanse bestuurlijke apparaat. Dit is overigens op initiatief van de Antilliaanse politici zelf,' vertelt de Jong. Het doel is dat zij meer tijd overhouden om te besturen en zich minder hoeven bezig te houden met het ambtenarenkorps. Dit is inmiddels vastgelegd in de Bedrijfsmatige Overheidsnota. 'Het enige probleem met dergelijke programma's is dat de effecten erg moeilijk zijn te meten. Datzelfde geldt voor de promotie-activiteiten voor de Antillen in het buitenland. Dat is weinig tastbaar, de kwaliteit van het werk is moeilijk te beheersen - zoals dat voor een bouwproject wel het geval is - en of de effecten het gevolg zijn van de gedane inspanningen is maar de vraag.'

De Jong vertelt dat er zich tijdens zijn dienstjaren op Curaçao ook veranderingen hebben voorgedaan op het gebied van het jaarlijkse Bestedingsoverleg. 'Het Bestedingsoverleg is meer en meer een routine-zaak geworden. Tegenwoordig wordt er meer gesproken over de grote lijnen, terwijl vroeger heel lang gesproken kon worden over de details. Vandaag de dag kan het Bestedingsoverleg grotendeels op ambtelijk niveau worden afgehandeld.'



■*WILLEMSTAD — Deze maand voor de overdracht van de functie nog samen op het KABNA-kantoor op Curaçao, dr Lammert de Jong vertrekt eind augustus na vijf en een half jaar weer naar Nederland. Hij verlaat de Antillen met een ...'traan en een lach'...en zal vooral de ...'geniale anarchie missen'. Drs Manus van Diemen wordt per 1 september de nieuwe vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen. Op 24 augustus kan de Antilliaanse gemeenschap kennis maken met 'de nieuwe man'.*

ACCENT

Doordat de Jong twee ministers van Antilliaanse Zaken heeft meegemaakt, Jan de Koning en Ernst Hirsh Ballin, heeft hij ook een accentverschuiving zien plaatsvinden: 'Het oude is gebleven, maar er is vooral meer bij gekomen. Naast de reorganisatie van het bestuur is er veel aandacht voor de staatkundige structuur van de Antilliaanse eilanden. Er wordt veel over gepraat, maar het is dan ook een heel moeilijke zaak.'

Van november 1984 tot en met augustus 1990 is de Jong de vertegenwoordiger van het KABNA op Curaçao geweest. 'In 1986 ben ik als het ware Aruba kwijt geraakt. Nu is er een aparte vertegenwoordiger op Aruba. Ik moet eerlijk zeggen dat ik er zeer verbaasd over was, omdat ik het hele status aparte-streven niet kende en niet op de hoogte was van de verschillende aanwezige krachten. Of het KABNA in de toekomst nog meer vertegenwoordigers op de eilanden zal hebben is nog de vraag.'

De Jong vertrekt op eigen verzoek maar zal toch met de Antillen te maken blijven hebben doordat hij gaat werken bij het KABNA in Den Haag. 'Ik kan me niet voorstellen dat ik niet meer over de Antillen praat. Het zal me zeker niet loslaten. De afgelopen vijf en een half jaar zijn een groot hoofdstuk in mijn leven geworden. Het is een intensieve baan met veel contacten en erg gevoelig in de zin van: wat kan wel en wat niet. Ik voel me erg goed thuis op Curaçao.'

GENIALE ANARCHIE

Deze maand worden alle lopende zaken afgehandeld en vindt de overdracht van de functie aan drs Manus van Diemen plaats. Op alle Antilliaanse eilanden wordt door de Jong afscheid genomen van en door van Diemen kennis gemaakt met Antilliaanse politici. Op 31 augustus is de Jong vertrokken, 'maar ik kom nog zeker een keer terug.'

De Jong: 'ik zal vooral de geniale anarchie van de Antillen gaan missen.'

Dilemma's van dyslexie:

Ik wil lezen, maar het lukt niet!



Kinderen die voor het eerst naar de lagere school gaan zijn nieuwsgierig. Ze willen graag leren, ze zijn benieuwd naar al de nieuwe werelden die, naar ze verwachten, nu voor hen open gaan. Een van de belangrijkste dingen die ze nu gaan leren is lezen. Lezen en schrijven. Ze zien hun ouders, hun broertjes en zusjes, ze zien overal letters en weten dat die een betekenis hebben. Die wereld gaat nu voor hen open. En ze zetten zich in om die kunst machtig te worden! Een enkele keer zal het voorkomen, dat hoewel het kind zijn best doet, de onderwijzer zijn best doet, iedereen helpt, het toch blijkt dat het lezen niet lukt. Of niet helemaal lukt, niet zo goed als bij de andere kinderen in de klas. We spreken in zo'n geval van DYSLEXIE. Dyslexie is een storing in het leren lezen en spellen. Niet goed kunnen lezen en spellen kan allerlei oorzaken hebben. Soms komt het voor dat iemand het nooit geleerd heeft, omdat hij nauwelijks naar school is gegaan. Maar hij had het kunnen leren als hij de kans had gehad. Er zijn ook personen die wel jaren naar school zijn geweest, maar zo'n moeite hadden met leren, of het nu lezen, rekenen, aardrijkskunde of geschiedenis was, dat zij nooit verder zijn gekomen dan het niveau van een tweede of derde klas. Doordat zij daarna nooit meer oefenen, kan het leesniveau weeer wegzakken. Er kan ook sprake zijn van een beschadiging van de hersenschors, waardoor de hersendelen die moeten zorgen voor het leren lezen niet goed functioneren. Tenslotte kan er een vertraging in het leren optreden doordat een kind door ernstige spanningen in het gezin zijn gedachten niet bij het leren kan houden, lusteloos en ongeinteresseerd wordt en achter raakt. In al deze gevallen heeft een kind problemen met lezen en spellen. Toch spreekt men dan niet van dyslexie. Dyslexie betekent letterlijk: niet goed kunnen lezen. We spreken van dyslexie als een kind een grote achterstand (van enkele jaren) heeft met lezen en spellen, terwijl tegelijkertijd het met andere vakken, zoals rekenen, wereldorientatie, of gymnastiek wel goed gaat. Eigenlijk heet het leesprobleem dyslexie en het spellingsprobleem dysorthografie, maar zeker bij jonge kinderen komen die twee problemen bijna altijd samen voor en worden ze samengevat met het woord dyslexie.

"Helpt U me even, ik ben m'n bril vergeten"

Dyslexie is storing in leren lezen en schrijven

LETTER VOOR LETTER

Kinderen die dyslectisch zijn, lezen letter voor letter, spellend, met moeite de letters tot een woord samenvoegend, woord voor woord moeizaam de woorden tot een zin samenvoegend. Daardoor is het voor een kind ook moeilijk om goed te begrijpen wat er met zo'n zin bedoeld wordt. Om begrijpend te kunnen lezen is het nodig dat het spellend lezen zich ontwikkelt tot vloeiend lezen. Als deze kinderen proberen vloeiend te lezen, zien we dat ze woorden gaan overslaan en woorden erbij maken die er zouden kunnen staan. Het lijkt alsof ze raden wat er staat. De leerkracht krijgt de neiging te zeggen : 'Kijk beter'. Maar een dyslectisch kind kan goed kijken. Er mankeert niets aan zijn ogen. Vroeger werden dyslectische kinderen 'leesblind' genoemd. Maar het probleem zit niet in het zien, maar in het omzetten van wat het ziet in spreekklanken. Leesproblemen gaan bijna altijd samen met spelproblemen. Spellen is het omgekeerde van lezen. Het omzetten van gesproken woorden en klanken in geschreven woorden en letters. Dyslexie krijg je niet nadat je jaren zonder moeite hebt kunnen lezen en schrijven. Dyslexie heeft een kind vanaf het eerste moment dat het begint, de eerste keer dat het moet onthouden welke klank bij welke letter hoort. Het raakt snel achter met lezen en schrijven. Met de andere vakken gaat het goed. Het heeft geen moeite om dingen te onthouden die het gezien heeft en of die het zich aanschouwelijk kan voorstellen. Het heeft moeite om taal te onthouden.

OORZAKEN

Dyslexie kan het gevolg zijn van een hersenletsel door bijvoorbeeld een ziekte van het centraal zenuwstelsel, door sensoriele stoornissen, chronische ziekten of gedragsstoornissen. Het is bijna altijd een heterogeen syndroom wat bevestigd wordt door verschillende onderzoeken, ook in de neuropsychologie en de neurofysiologie. Veelal komt men echter ook na veel onderzoek de oorzaak niet te weten, moet men uitgaan van het feit dat een kind een leesachterstand heeft en vandaaruit verder werken. Ook de vorm waarin de dyslexie zich openbaart, verschilt van kind tot kind al zijn er veel overeenkomsten.

Aanvankelijk lezen bestaat uit het zorgvuldig leren ontcijferen van symbolen. Wat visueel wordt waargenomen, wordt verklankt. Dat gebeurt spellend, klank voor klank, en die klanken worden aan elkaar vastgeplakt tot een woord. Het lezen gebeurt vanuit de tekens. Geleidelijk is dat spellen minder nodig, herkent het kind woordbeelden. Dan wordt het verhaaltje belangrijker. Zo vordert het kind naar begrijpend lezen en uiteindelijk naar anticiperend lezen, waarbij de inhoud voorop komt te staan. Sommige kinderen komen niet los van het spellend lezen. Ze herkennen niet vlot woordbeelden. Ze begrijpen niet in een keer wat ze lezen, het gaat te traag., ze onthouden niet wat al gelezen is. Je hoort dat ook aan de dreunende intonatie, het verwaarlozen van leestekens. Anderen lijken dat technisch stadium al te snel achter zich te laten en stappen over naar zogenaamd begrijpend lezen. Ze raden echter meer, kijken niet goed wat er staat. De meeste dyslectische kinderen combineren beide werkwijzen; ze doen wat ze kunnen om aan de verwachtingen te voldoen.

FOUTEN

Fouten die dyslectici zowel bij het lezen als bij het schrijven maken, verschillen niet van de fouten van normaal lerende kinderen. Ze maken er echter veel meer en ze blijven ze maken. Een aantal voorbeelden van die fouten zijn: 1. Verwarring van klanken of letters die op elkaar lijken, b.v. a/o, ee/ei, uu/ui/eu, f/v, s/z, m/n, v/w. 2. Weglating van klanken of letters, b.v. vierden/vieden, ronde/rode, kleinere/kleine. 3. Toevoeging van klanken of letters, b.v. kers/kerst, rennende/rennenende, weggetje/weggentje. 4. Volgorde fouten, b.v. straat/staart, peddelen/deppelen, goede/gedoe, bootsman/batsmon. 5. Verminking van woorden, b.v. fladderen/vlaaerden, augustus/agustig. 6. Spiegelschrift. 7. Verwaarlozing van leestekens en hoofdletters. 8. Synoniemen of verwante woorden lezen of overschrijven. 9. Overslaan van woorden of regels.

Aangezien alle kinderen zulke fouten wel eens maken, kunnen ze pas op een bepaalde leeftijd als symptomen van dyslexie gaan gelden. Oudere dyslectische kinderen maken ook niet meer dezelfde vergissingen als leerlingen in de onderbouw van het basisonderwijs.

Veel ouders en leerkrachten proberen hun kind of leerling te helpen met extra oefeningen. Bij een echt dyslectisch kind helpt dat echter niet voldoende. Omdat er echter zoveel oorzaken kunnen zijn waardoor een kind een leesachterstand oploopt is men heel voorzichtig geworden met het opplakken van het etiket DYSLEXIE bij een kind. De leesachterstand moet minstens twee jaar bedragen voordat men begint met de term dyslexie en er zijn verschillende deskundigen die pas over dyslexie spreken als de leesachterstand minstens vier jaar bedraagt, vergeleken bij een gewone, gemiddelde basisschoolleerling. Dat betekent dat er maar zeer weinig dyslectische kinderen zijn al wordt die term tamelijk vaak gebruikt. Er zijn waarschijnlijk maar 1 of 2% dyslectici, terwijl zo'n 10% kinderen aan dyslexie verwante problemen hebben. Door de heterogeniteit is het niet alleen moeilijk om een diagnose te stellen, maar ook moeilijk om de juiste therapieën te vinden voor elk kind apart. Een kind dat wil lezen en waarbij het niet lukt, zal zeker ook emotionele problemen krijgen en die problemen werken weer door in zijn openstaan voor verschillende therapieën. Daarom is het van belang uit te gaan van wat een kind wel goed kan, zijn zelfvertrouwen op te bouwen en vandaaruit te gaan kijken wat er aan een verbetering van het lezen gedaan kan worden.

MAATSCHAPPIJ

Onze hele maatschappij verwacht dat al zijn leden kunnen lezen, goed en vlot kunnen lezen zelfs. Daarbij vergeten we wel eens dat het pas sinds korte tijd is dat iedereen kan lezen. Eeuwenlang was lezen en schrijven iets voor een kleine groep mensen, meestal monniken of een enkeling die het als vak koos. Hij had een kantoor(tje) ergens langs de weg en bij hem kon je zo nodig een brief laten schrijven, of een gekregen brief laten voorlezen. Toch zijn er in onze maatschappij mensen die niet kunnen lezen schrijven. Vaak schamen ze zich ervoor en doen ze alle mogelijke moeite om het niet te laten merken. (b.v. 'Helpt u me even, want ik ben mijn bril vergeten.' Slechte ogen, daar hoef je je niet voor te schamen, voor niet kunnen lezen wel??) Anderen hebben er mee leren leven en komen er gewoon voor uit. Zij hebben wel te maken met de last die dat kan opleveren. We kwamen op de snelweg in Europa een echtpaar tegen, van wie de man niet kon lezen en schrijven, terwijl de vrouw zeer slechte ogen had. Hij reed in de auto en moest van tevoren op de kaart opzoeken hoeveel afslagen van de weg hij ongeveer gepasseerd moest hebben voordat hij bij de juiste afslag kwam. Daar in de buurt gekomen, legde hij een papier op het stuur met het goede woord, de plaatsnaam waar hij heen moest. Als het woord op de borden er niet op leek, kon hij doorrijden. Leek het er wel op, dan moest hij vaart minderen, heel langzaam rijden, zodat zijn vrouw, vlakbij gekomen, kon zien of dat de goede plaatsnaam was. Het was lastig, maar samen kwamen ze heel Europa door. De grootste hekel had hij aan rijden in Noord-Holland, waar hij zelf woonde. Zaandam, Amsterdam, Haarlem, Alkmaar, voor hem leek het allemaal sprekend op elkaar.

Zo zijn er meer voorbeelden van mensen die nooit goed hebben leren lezen en schrijven en toch hun weg in de maatschappij hebben gevonden en zelfs zeer veel succes hebben geboekt. Een huisschilder in Amsterdam, die niet kan lezen zegt erover: 'De een heeft deze sores, de ander die. Over een paar jaar heeft iedereen een computer en hoef je niet meer zelf te kunnen spellen. De computer verbetert het. Dit is een handicap die door de maatschappij wordt gemaakt. Ik ervaar het niet als handicap.'

Niet alle kinderen zijn professoren

Een vader van een dyslectisch kind vertelt:

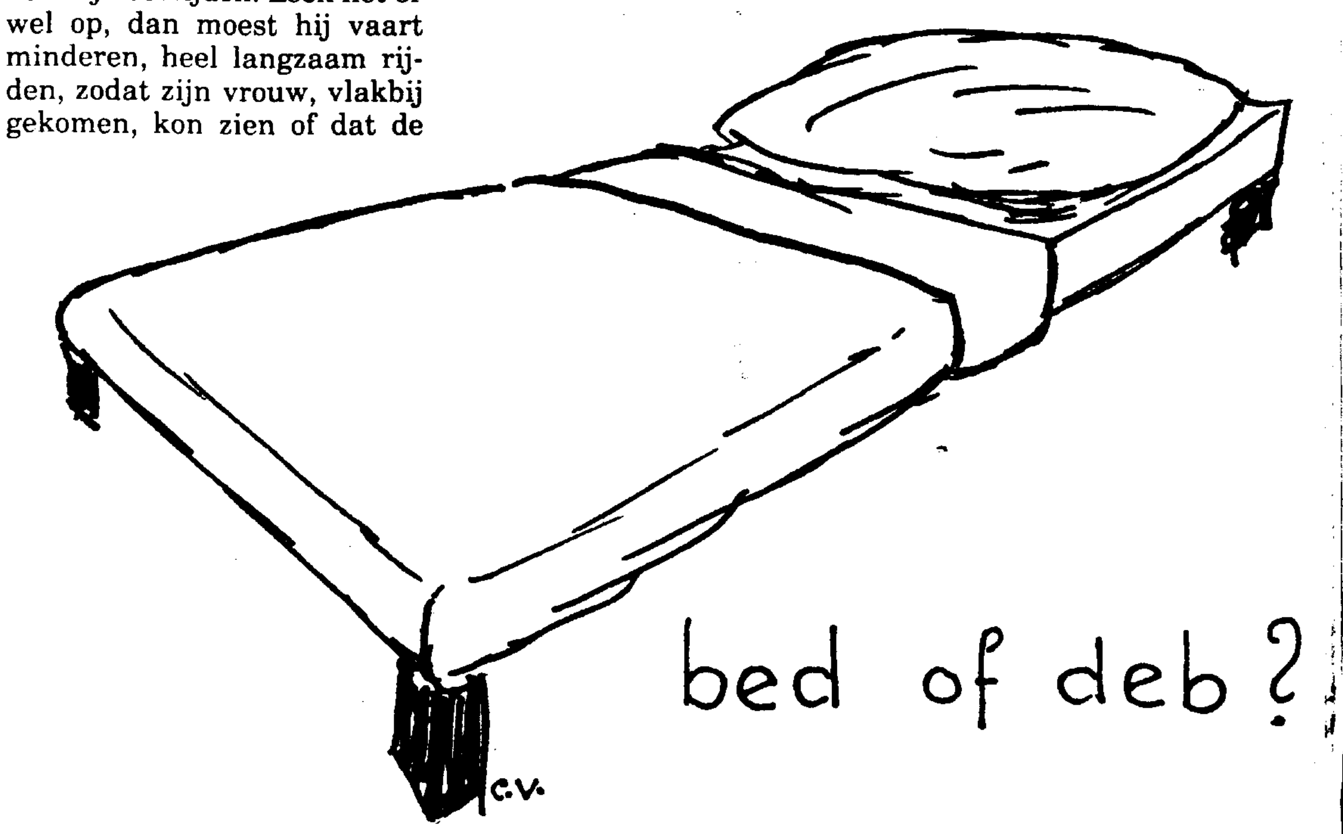
De problemen begonnen aan het eind van de eerste klas, begin tweede klas. Ons kind is in de eerste klas ernstig ziek geweest, meningitis. Er was daarna geen vooruitgang meer op school. De onderwijzers zeiden, dat het wel meeviel, dat het wel goed zou komen. Het was normaal, af en toe wat stilstand. Maar wij waren ongerust en zijn zelf naar een deskundige gestapt. Bij het AMC stelde men vast dat het om een klein hersenletsel ging. Hij is toen getest op allerlei manieren. Daarna is hij naar de lom-school gegaan. Hij heeft allerlei therapieën gehad, via de school-adviesdienst, psychologen, sociaalwerksters, spraaklerares, allemaal hele en halve experts. Het probleem is dat je niets aan hem ziet. Hoe leg je het uit aan zijn omgeving? Hij wil zelf graag kunnen lezen, maar zodra hij in een boek kijkt, wordt hij weer geconfronteerd met zijn eigen falen. Je wilt kunnen, wat andere mensen ook kunnen. Hoe vangen we het op? We laten hem doen wat hij wel kan. We moeten zorgen dat hij een gelukkig mens wordt. Niet alle kinderen zijn professoren. Op een computer kan hij wel schrijven. Daarop maakt hij bijna geen fouten. Praktische, technische dingen kan hij heel goed. Hij is net op tenniskamp geweest. Dat heeft hem veel goed gedaan. Hij heeft daar gemerkt dat iedereen ballen fout slaat, dat iedereen soms wint en soms verliest. Hier was hij gelijk aan alle andere kinderen. Hij zit nu op de lom-school, maar onze grote zorg is wat hij moet als hij hiervan af komt. Er zijn zo weinig mogelijkheden voor deze kinderen, speciaal niet op Curaçao.

Opboksen tegen onbegrip

Een vader van een ander dyslectisch kind vertelt:

Wij hebben lang moeten aandringen op een onderzoek. Vanmwege zijn prestaties in de eerste klas werd met tegenzin in de tweede klas door de Onderwijs Begeleidings Dienst(School Advies Dienst) een onderzoek gedaan. Bij het tweede onderzoek in het tweede kwartaal van de tweede klas werd het etiket 'Dyslectisch' opgeplakt. Die dyslexie uitte zich vooral in een taalachterstand. Hij verdraaide woorden en letters.

Ook las hij niet precies wat er staat, b.v. Vader gaat naar de markt inkopen doen/ Papa gaat in de stad boodschappen doen. Met andere vakken had hij geen moeite, tenzij de taal ging meespreken. Met rekenen gaat hij mee met een groep hoger en begrijpend lezen kan hij juist erg goed. We zijn bij allerlei deskundigen geweest. Via een optoloog zijn we naar een fysio-therapeut verwezen, via die OBD kreeg hij extra aandacht op school, BSM (Brain Stimulating Methode), we zijn naar een speciale oogarts geweest die met prisma glazen werkt. Hij zit op het gewone basisonderwijs. In eerste instantie hebben wij zelf contact gezocht met een lom-school, maar er waren zwaardere gevallen die voor moesten gaan en mijn zoon deed sociaal op school goed mee, dus vond men het niet erg noodzakelijk. In het dagelijks leven gaat hij alles uit de weg wat met dyslexie te maken heeft. Een foto in de krant die zijn aandacht trekt, b.v. van een brand, laat hij toch liggen. omdat hij anders moet lezen wat er staat. Televisie programma's laat hij op zich afkomen, zonder eerst te kijken wat er gaat komen, hoewel hij het erg graag van te voren zou weten. Op advies van de orthopedagoge, vanwege haar eigen positieve ervaring met dyslectische kinderen, is hij lid geworden van de blindenbibliotheek. Als ouder moet je als een bok op de haverkist zitten, om altijd maar weer tegen het onbegrip op te boksen. En al die therapieën maken het niet duidelijker, wat helpt en wat niet. Als er een vooruitgang is, denkt elke therapeut dat het door zijn of haar therapie komt. We denken erover te stoppen met al die therapieën, ook in verband met het zelfvertrouwen van het kind.



Latijnse namen

Evert is bloemenkoopman in Nederland. Hij heeft op de lom-school gezeten en nooit goed leren lezen en schrijven. Na de lom-school heeft hij geprobeerd toch zijn middenstandsdiploma te halen om zelf een zaak te kunnen beginnen. Dat lukte niet. Hij probeerde andere cursussen maar dat lukte ook niet. Toen is toch begonnen met een bloemenwinkeltje. Als er kaartjes geschreven moesten worden bij de bloemen, vroeg hij de klanten dat zelf te doen. Als hij een offerte moest maken, vroeg hij zelf een offerte aan bij een andere bloemenzaak en schreef die keurig over. Natuurlijk kreeg hij toch problemen met zijn vergunning. Zonder papieren mag je [illegible] Nederland geen winkel beginnen. Dat is een rechtszaak geworden waarbij getuigen [illegible] deskundigen optraden om de rechter uit te leggen dat hij die diploma's niet kon halen. [illegible] kreeg hij dispensatie, maar [illegible] eerste instantie vroeg de rechter hem wel het bloemistendiploma te gaan halen, zij het [illegible] vereenvoudigde vorm. Die vereenvoudigde vorm hield echter wel alle Latijnse namen [illegible] van de bloemen in. Ook daar kreeg hij uiteindelijk dispensatie voor en Evert is nu een zeer rijk man. Hij is gespecialiseerd in kunststof bloemstukken voor grote diners, rijdt [illegible] een grote auto en gaat nu ook beginnen in onroerend goed.

Baranca bridge

WILLEMSTAD — Woensdag 1 augustus werd te bridgeclub Baranca de vijfde ronde van het Toyota vakantietoernooi gespeeld. De uitslagen zijn als volgt: 1. echtpaar De Jong 67.59 procent; 2. heren Schrils/De Haseth 61.57; 3. echtpaar Maas 57.10; 4. echtpaar Bergsma 56.46; 5. dames Van Silfhout/V.d. Jagt 56.02; 6. mevr. Geenen/heer Brown 53.94; 7.e chtpaar Van Loon 53.47; 8. heren Groot/Cloose 51.62; 9. heren Engelmann/Roerhorst 51.16; 10. mevr. Bouwmeester/de heer Rijnbeek 50.93 en 11. dames Valkenberg/De los Santos 50.23.

De overige negen paren scoorden beneden het gemiddelde. Woensdagavond 6 augustus om acht uur zal de zesde en laatste ronde gespeeld worden te Scherpenheuvel.

Macai Prudencia en "Mijn Televisie"



WILLEMSTAD — De bekende in Nederland wonende Antilliaanse zanger, Don Macario Prudencia, arriveerde gistermiddag op Curaçao. Prudencia is naar Curaçao gekomen in verband met een serie optredens die hij samen met Arnel i su Orkesta zal doen. Macai zal zijn eerste optreden in het eerste internationale Salsa Festival die dit weekeinde begint, aan het publiek presenteren. Onlangs is de laatste LP van Prudencia op de Curaçaose markt verschenen, waarvan het nummer genaamd 'Joe Luis' het meest beluisterd is via de lokale radiostations.

Werknemers Setel weer aan het werk

WILLEMSTAD — De werknemers van Setel N.V., die werkzaam zijn op de afdeling operationele Zaken (O.Z), en die sinds maandag in staking waren, hebben vanmorgen het werk hervat. Dit nadat de vakbond ABVO gisteravond na lang beraad een akkoord met de Setel-directie heeft bereikt.

ABVO-bestuurslid Hubert 'Bebe' Rojer verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat sinds gisteren in de namiddag een principe akkoord met de Setel-directie werd bereikt. Aan de hand hiervan werden de werknemers geïnstrueerd het werk te hervatten.

De ABVO en de Setel-directie hebben door bemiddeling van gezaghebber Wilsoe en gedeputeerden Metry (Financiën) en Pietersz (president commissaris van Setel) de vergadering tot in de nachtelijke uren voortgezet.

Toen werd de overeenstemming bereikt om aan de werknemers van de afdeling O.Z een bedrag van 50 gulden met terugwerkende kracht tot oktober 1989 uit te keren. Ook werd een gemengde commissie ingesteld die de functie van de O.Z-werknemers zal gaan waarderen. De gemengde commissie zal uit zowel leden van de ABVO als die van de Setel-directie bestaan, aldus Rojer. Een eventuele salarisverhoging zal in de maandelijkse uitkering van de werknemers geïntegreerd worden.

De Setel-directie zal het principe van 'no work, no pay' hanteren, verklaarde Rojer desgevraagd aan de Amigoe. Maar de ABVO zal alles doen om eventuele inhoudingen van de stakingsdagen te versoepelen, aldus de vakbondsman.

Open huis landhuis 'Ascencion'

WILLEMSTAD —Op landhuis 'Ascencion' wordt zondag 5 augustus open huis gehouden. Om 10.00 uur wordt er een oecumenische kerkdienst gehouden in de kapel van het landhuis. Daarna volgt een rondleiding en een optreden van mariachi 'Nuevo Supremo'. Verder zijn er exposities te bezichtigen van de bedrijven Keramos (lokaal vervaardigd keramiek), Grabashon Corsow (lokaal vervaardigde lederwaren) en Caribbean Handcraft (lokaal gemaakte souvenirs).

Tien jaar wegens moord in Rotterdam

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — Officier van justitie mr. W. Hendriks heeft donderdag voor de rechtbank in Rotterdam wegens moord een gevangenisstraf van tien jaar geëist tegen de 24-jarige O.M. uit Schiedam. Volgens de aanklager had de verdachte na kalm beraad besloten dat hij W. Alexander moest doden. Alleen op deze manier kon de ruzie over de vriendin van het slachtoffer worden beslecht.

A. kon het niet verkroppen dat zijn vriendin met M. naar bed ging. De verdachte en de vrouw lieten ook niet na om Alexander te vernederen door "liefdesbriefjes" te laten slingeren. Twee schoten uit een geweer maakten op 28 april van dit jaar een einde aan een jarenlange en hechte vriendschap.

M. was doodsbang voor Alexander, die volgens de verdachte uit was op wraak. M. kreeg thuis dreigbrieven en was ook door hem mishandeld bij een telefooncel. Volgens de verdachte had hij ook bij hem ingebroken.

De Schiedamse politie was op de hoogte van de problemen tussen beide mannen en ze gaf M. het advies elders onderdak te vinden. De politie deed verder niets, zo stelde M. tijdens de zitting. Hij had gewaarschuwd voor een slechte afloop als niemand zou ingrijpen.

De verdachte was in het bezit van een geweer toen hij op 28 april Alexander opbelde om de ruzie uit te praten. Het slachtoffer kwam naar diens flat. De broer van het slachtoffer en een vriend bleven in de auto toen deze naar boven ging. De buks stond achter de voordeur toen Alexander aanbelde. De verdachte deed aanvankelijk niet open. Volgens hem omdat de situatie veel te explosief was. Toen later de deur toch openging, maakte de Schiedammer met twee schoten uit de buks een einde aan het leven van het slachtoffer.

M. kon de rechtbank geen duidelijke verklaring geven waarom hij de buks achter de deur had gezet en waarom hij naar buiten kwam als hij zo bang was voor Alexander. De Schiedammer zei dat hij tijdens de ruzie moest schieten, omdat Alexander een wapen bij zich had. De politie heeft echter niets kunnen vinden. De getuigen in de auto verklaarden ook dat Alexander ongewapend naar boven ging. De rechtbank begreep ook niet, ondanks alle verklaringen, waarom M. juist op 28 april met Alexander wilde praten.

Volgens officier van justitie mr Hendriks was die verklaring simpel te geven: de verdachte had van te voren een plan bedacht om Alexander te doden. "Hoe kun je anders verklaren dat de eerste kogel van achteren het lichaam binnendringt. Iemand die tijdens een ruzie naar je toeloopt, kun je anders nooit van achteren raken", zo stelde de aanklager. "Hier is een moord gepleegd".

De raadsman van M. bestreed dat er sprake was van moord. Hij bepleitte doodslag. Hij meende dat een kogel tijdens een handgemeen van achteren de nek kan binnendringen. Volgens de raadsman gaf het technisch rapport geen duidelijkheid over de verwondingen.

Uit de rapportages bleek dat M. tijdens de schietpartij volledig toerekeningsvatbaar was. Dat de ruzie om een vrouw handelde, was volgens de psychologe en de psychiater te verklaren. Voor M. is sex het belangrijkste in zijn leven. De psychologe stelde zelfs dat bij de verdachte "haantje spelen" alles overheerst.

Uitspraak 16 augustus.

Salsbach: Mendes is weinig verantwoordelijk

WILLEMSTAD — 'Het is een feit dat toen ik gedeputeerde van Onderwijs was, scholen in alle kalmte aan het begin van een nieuw schooljaar open gingen. Het schooljaar 1986-1987 begon met grote vreugde onder de leerlingen en leerkrachten daar het Papiamentu voor het eerst in de geschiedenis als vak op school zou worden gegeven', aldus ex-gedeputeerde van Onderwijs en MAN-fractielid in de Eilandsraad, Angel Salsbach. Zo reageerde hij op uitlatingen die onlangs door Dito Mendes de Gouveia werden gedaan.

'Het onderwijs kampt met grote problemen. 9 augustus gaan de scholen open, maar er heerst een grote onzekerheid. Ouders zijn zeer verontrust over de huidige situatie en de leerlingen dreigen 'het kind van de rekening' van het conflict tussen Sitek en de Overheid te worden', verklaarde Angel Salsbach.

Salsbach zegt in het persbericht voorts dat conform zijn verantwoordelijkheid als volksvertegenwoordiger hij een serie relevante vragen omtrent de onderwijssituatie naar de overheid heeft gestuurd. Deze vragen, aldus het MAN-fractielid, werden gesteld om voor iedereen klaarheid omtrent de situatie te brengen.

'In plaats van de door mij gestelde vragen te beantwoorden, reageerde Mendes de Gouveia op een manier, die zeker een man van zijn status, zeer onwaardig is', aldus Salsbach.

Hij verklaart voorts dat om de pogingen van gedeputeerde Mendes de Gouveia het volk slecht te informeren een halt toe te roepen, het goed zou zijn enige feiten naar voren te brengen.

'Het bestuurscollege waarvan ik als gedeputeerde van onderwijs deel uitmaakte, was nooit voornemens 390 leerkrachten te ontslaan. De beleidsnota 'Den portal di anjanan '90' werd naar de verschillende instellingen als discussie materiaal verstuurd. De discussies werden nooit gevoerd, daar een korte tijd later de regering omver werd geworpen. Dus de vorige regering heeft nooit een beslissing omtrent het ontslaan van leerkrachten volgens de beleidsnota genomen', aldus Salsbach.

De problemen in het onderwijs zijn aan de hand van valse beloftes die door Mendes de Gouveia aan de Sitek en aan de schoolbesturen gedaan werden, gerezen. Salsbach voert voorts aan dat Mendes de Gouveia een zeer dictatoriale en arrogante houding tegenover de schoolbesturen en de Sitek aannam. Ook had hij niet genoeg lef om het bestuurscollege over te halen beloften die zij aan de Sitek hebben gedaan, na te leven. Volgens het MAN-fractielid waren het deze punten die onder andere het conflict in de onderwijswereld veroorzaakten.

Koeriersbedrijf

WILLEMSTAD — Zeer onlangs is onder de naam 'Santa Maria Express' een maatschappij opgericht die alle Dominicanen op Curaçao en alle Curacaoënaars gelegenheid biedt geld, documenten en paketten naar familie en kenissen in de Dominicaanse Republiek te sturen.

Er bestaat tussen Curaçao en de Dominicaanse Republiek een intensief verkeer van goederen dat dankzij de oprichting van de Santa Maria Express nu wordt versneld. Het Bureau van de nieuwe maatschappij is gevestigd in de Naniestraat 7c in Otrobanda. Openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 8 tot 12 en van 14 tot 18 uur. Op zaterdag van 8 tot 12 uur. Telefonisch is het kantoor bereikbaar op nummer 626848.

Voedsel- en watersituatie moeilijk

Oproep premier van Kuwayt tot verzet

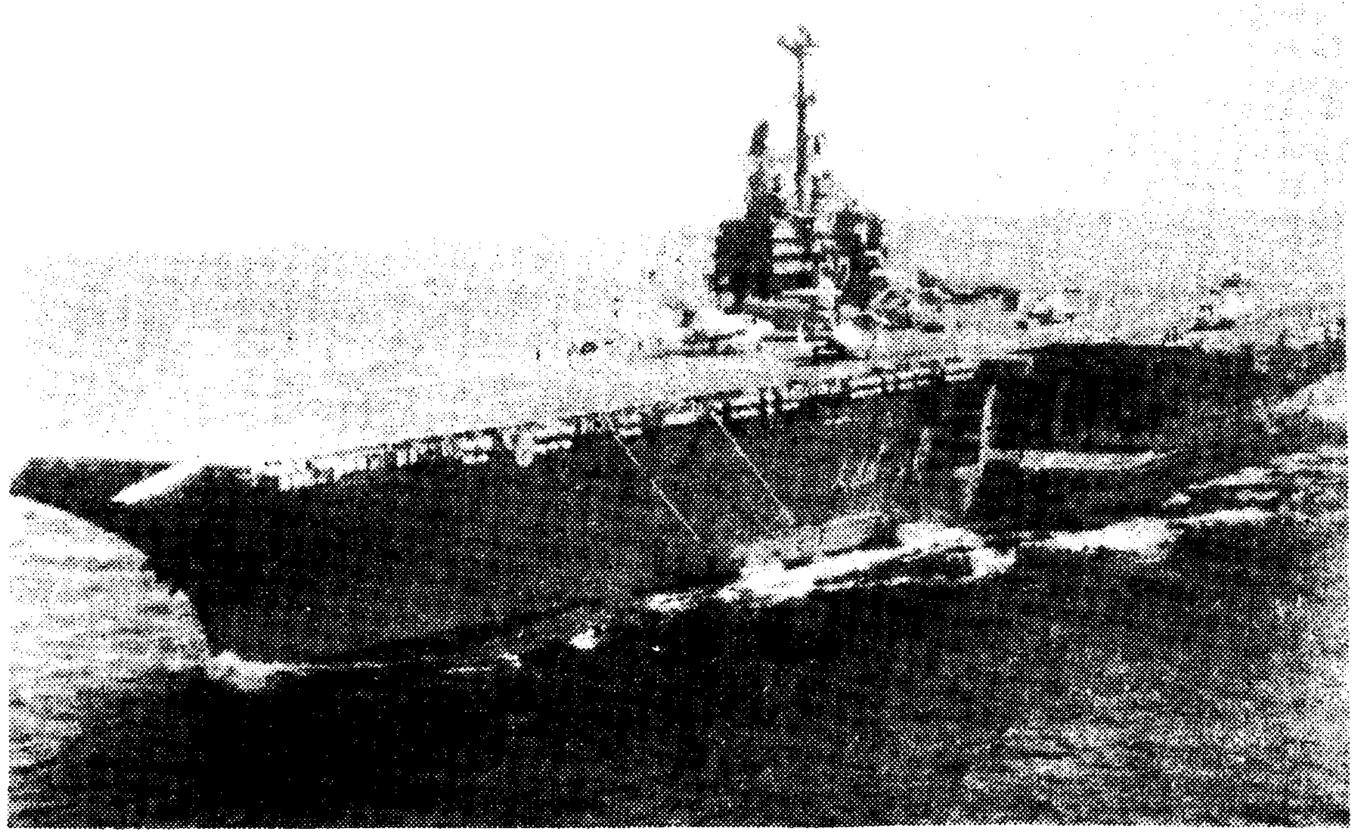
KUWAYT - De premier van Kuwayt, sjeik Saad al-Abdulla al-Sabah, heeft de bevolking van Kuwayt donderdagavond in een radio- en televisieboodschap opgeroepen de invasietroepen van Iraq te bestrijden "totdat we ons land hebben bevrijd van de verraderlijke overvallers".

De boodschap werd uitgezonden op de frequentie van de Kuwaytse staatsradio en staatstelevisie, maar werd niet verzonden via de zendmasten in de hoofdstad die in handen zijn van de Irakezen. De televisie toonde tijdens de toespraak een portret van de premier van wie wordt aangenomen dat hij met de emir van Kuwayt -zijn neef - naar Saudiarabie is uitgeweken. Volgens diplomaten in Kuwayt is een jongere broer van de emir, sjeik Fahd al-Ahmed al-Sabah, bij de gevechten rond het Dasman-paleis aan de kust om het leven gekomen.

De militaire invasie is niet het grootste probleem voor de bevolking in Kuwayt. Op korte termijn gaat de voedsel- en watervoorziening een nijpende zaak worden. Dat menen Nederlandse zakenmensen die in het verleden handel dreven met Kuwayt en er dientengevolge vaak geweest zijn.

"Het land is een grote zandbak, voedselproductie is er niet. Eten moet per vliegtuig worden aangevoerd en dat kan nu niet meer want het vliegveld bestaat niet meer", aldus een van hen, die donderdagochtend contact heeft gehad met zijn handelspartners in het land. "Daarnaast speelt het probleem van de drinkwatervoorziening. In dat land zijn daarvoor ontziltingsinstallaties onontbeerlijk. Het is maar de vraag of die nog intact zijn en zo ja, voor hoe lang nog." De bevolking blijkt op grote schaal aan het hamsteren te zijn. Ook zou er geplunderd worden.

Independence in richting van Golf



■ *WASHINGTON - Het Amerikaanse vliegdekschip Independence (zie foto) stoomt op naar de Perzische Golf om de militaire aanwezigheid van de Verenigde Staten in dit gebied te versterken. Dit gebeurde in antwoord op de inval van Iraq in Kuwayt. Volgens het Pentagon zal de Independence de Golf niet binnenvaren. (AFP-satellietfoto)*

Saudiarabie bezorgd

CAIRO - Het oprukken van het Iraakse leger in Kuwayt in de richting van de grens met Saudiarabie baart Riyad ernstige zorgen. Een Westerse diplomaat meldde vrijdag dat Baghdad bovendien troepen en tanks samentrekt aan de gemeenschappelijke grens met Saudiarabie.

Volgens de diplomaat hebben de Saudi's hun leger nog steeds niet in staat van paraatheid gebracht noch troepen verplaatst "uit angst dat ze de Iraakse leider, Saddam Husayn, daarmee provoceren en hem een excuus voor een inval geven". Saudiarabie en Iraq hebben overigens een niet-aanvalsverdrag. De troepenverplaatsingen in de richting van Saudisch territorium worden in de Verenigde Staten als een slecht teken opgevat. "Ik twijfel er niet aan dat Saudiarabie het volgende doelwit van Saddam is", zei de Amerikaanse senator Lloyd Bentson. "Als hij ook daar de macht overneemt en vervolgens in de Verenigde Arabische Emiraten, zal hij de gehele wereldeconomie in zijn greep krijgen", meent Bentson.

Uitbreiding Golf-conflict

Vervolg van pag. 1

gingen over de invasie. Details over de vergadering werden niet naar buiten gebracht. Kuwayt steunde Iraq tijdens de oorlog tegen Iran.

De VS maakten donderdagochtend al bekend alle Iraakse tegoeden in de VS te hebben bevroren, zoals de miljoenen dollars aan olie-inkomsten die op banken staan, en de handel met Iraq te hebben stopgezet. Ook heeft Washington de Kuwaytse tegoeden in eigen land bevroren, een voorbeeld dat later werd gevolgd door Frankrijk en Groot-Brittannie, om te voorkomen dat deze in handen zouden komen van de nieuwe machthebbers in Kuwayt. Parijs liet weten dat alle wapenleveranties aan Iraq al eerder waren stopgezet omdat Baghdad niet aan zijn betalingsverplichtingen voldeed.

Maar ondanks de dramatische Kuwaytse oproep tot militaire hulp, lijken deze economische sancties en morele steun alles wat het Golfstaatje voorlopig kan verwachten. Behalve een bloedige oorlog met het inzetten van duizenden militairen, heeft Washington geen opties om Iraq met militaire macht te dwingen Kuwayt te verlaten, zo menen Amerikaanse militaire deskundigen. Financiele pressie en druk diplomatiek overleg lijken vooralsnog de enige middelen. Washington heeft zijn bondgenoten binnen de NAVO ook opgeroepen de handel met Iraq te staken.

ACHT SCHEPEN

De VS, die Kuwayt tijdens de Golfoorlog tussen Iraq en Iran hielpen met het escorteren van Kuwaytse olietankers door Amerikaanse oorlogsschepen, hebben op het moment acht oorlogsbodems in de Golf: een kruiser, een torpedojager, vijf fregatten en het commandoschip voor het Midden-Oosten Lasalle.

Met het sturen van het vliegdekschip Independence, met tachtig straaljagers en bommenwerpers aan boord en zes escort-schepen, naar het gebied wil Washington vooral zijn spierballen laten zien. Veel meer kunnen de VS niet, aldus de Amerikaanse deskundigen. Mogelijk zal Washington ook versterkingstroepen sturen naar Saudiarabie, maar dan ook slechts als intimidatiemiddel, aldus de experts.

Het is derhalve niet waarschijnlijk dat deze vloot de 550 km lange Perzische Golf binnentrekt, hoewel de deskundigen erop wezen dat Kuwayt, als de vliegtuigen in de lucht worden bijgetankt, wel binnen bereik van de Independence zou liggen.

OLIERESERVES

Kuwayt en Iraq behoren tot de belangrijkste olieleveranciers van de VS.

Turkije heeft zijn grens met Iraq gesloten en Syrie heeft zijn leger in staat van paraatheid gebracht.

Met zijn bliksemoorlog in Kuwayt heeft Saddam niet alleen de controle gekregen over alle Iraakse maar ook over de Kuwaytse oliereserves, die worden geschat op 9,3 respectievelijk 10,1 en procent van de totale wereldreserve. Daarmee komt het land dicht in de buurt van Saudiarabie, dat 26 procent van de wereldreserves beheerst.

C-WAPENS

Iraq heeft de wereld de afgelopen jaren herhaaldelijk geschokt met het inzetten van chemische (C-) wapens tegen de Kurdische minderheid in eigen land. Bij die verschrikkingen werden hele dorpen uitgemoord. Ook de bouw van raketlanceerbases waarvandaan Israel kan worden bereikt wekte grote verontrusting.

De afgelopen maanden zijn in Europa ook onderdelen met bestemming Iraq in beslag genomen, zoals buizen die vermoedelijk bedoeld waren voor de bouw van een reuze lanceerinstallatie en ontstekingsmechanismen voor kernwapens. De vrees ontstaat nu dat de Iraakse invasie uitgroeit tot een regionaal conflict waarin chemische en kernwapens kunnen worden ingezet. De Westduitse minister voor Economische samenwerking Jurgen Warnke waarschuwde ervoor dat de invasie "de wereldvrede bedreigt".

DAMBREUK

Als de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties er niet in slaagt Iraq te overtuigen zijn troepen uit Kuwayt terug te trekken, dan kan de invasie het gevaar van een "dambreuk" met zich meebrengen en het begin betekenen van een Zuid-Zuid conflict, aldus Warnke. "Het feit dat de betrokken landen over nucleaire en chemische wapens beschikken betekent dat er gevaar bestaat voor een uiterst ernstige terugslag in de hele wereld".

Nee tegen Saddam Husayn



■ *WASHINGTON - Op verschillende plaatsen is door Kuwayters geprotesteerd tegen de Iraakse inval in hun land. Onder meer gebeurde dit in Washington waar de Kuwaytse student Jamal Dashti post vatte bij de Iraakse ambassade en duidelijk liet weten wat hij van de situatie dacht. In totaal ongeveer honderd Kuwaytse studenten namen aan de betoging deel. (AFP-satellietfoto)*

Rekenden op amnestie, niet op harde behandeling

Rebellen Trinidad wegens moord, verraad voor rechter

PORT OF SPAIN - De zwarte Moslimrebellen die zich woensdag hebben overgegeven aan het leger na een coupoging op Trinidad en Tobago, zullen terecht moeten staan voor moord, ontvoering en verraad. Bij een veroordeling kan dit de doodstraf door ophanging betekenen. Dit heeft een regeringswoordvoerder donderdag in Port of Spain verklaard.

Volgens woordvoerder Gregory Shaw staat vast dat de Islamitische Jamaat al-Muslimeen, geleid door de voormalige politieagent Yasin Abu Bakr, banden onderhield met het Libische staatshoofd Muammar Gaddafi. Abu Bakr zelf zei dat hij verschillende reizen naar Libie had gemaakt en politiefunctionarissen verklaarden dat leden van Bakrs sekte trainingen hadden gehad in het land van Gaddafi.

De rebellenleider wordt met 111 anderen onder zeer strenge bewaking vastgehouden. De premier van de eilandenstaat en 45 anderen die door de rebellen vijf dagen lang werden gegijzeld, liggen nog steeds in het ziekenhuis, maar ze maken het goed, zei legerwoordvoerder David Williams. Eerder werd donderdag bekend gemaakt dat minister van staat Leo des Vignes, die ook gegijzeld heeft gezeten en die eveneens in zijn been werd geschoten door de rebellen is overleden aan een hartaanval. Hij was al een dag na de gijzeling begon vrijgelaten.

Veel van de rebellen waren verbaasd over de harde behandeling bij hun overgave: tegen journalisten riepen zij dat ze op een amnestie hadden gerekend. Van regeringszijde is niet duidelijk gemaakt waarom de rebellen zich hebben overgegeven. Wel werd bekend dat zij vier dagen lang geen voedsel gekregen hadden. Een woordvoerder van de rebellen zei dinsdag dat zij en hun gegijzelden moesten leven van voedselresten, water en thee.

Nieuwe MIR bemanning

MOSKOU - De Sovjet-ruimtecapsule Sojoez-TM10, met de kosmonauten Gennadi Manakov en Gennadi Strekalov aan boord, is vrijdag vastgekoppeld aan het ruimtestation MIr. Dat meldt het Sovjetpersbureau TASS.

Manakov en Strekalov, die afgelopen woensdag aan hun missie begonnen, moeten de kosmonauten Anatoli Solovjov en Aleksandr Balandin aflossen die sinds februari aan boord van het ruimtestation verblijven.

Ook geen leningen voor Iraq

VS verbieden alle handel met Baghdad

WASHINGTON - De Amerikaanse regering heeft donderdag niet alleen verordonneerd dat de Iraakse tegoeden in de VS en bij Amerikaanse banken in het buitenland worden bevroren, ze heeft tevens ook vrijwel alle handel van Amerikaanse bedrijven met Iraq verboden.

Het handelsverbod van Bush betreft de import van vrijwel alle goederen en diensten uit Iraq en de export van alle Amerikaanse goederen naar dat land. Ook mogen er geen leningen meer aan Iraq worden verstrekt.

Van het verbod uitgezonderd zijn informatiemateriaal en producten als voedsel, kleding en medische goederen. Amerikanen mogen ook geen Iraakse produkten kopen om die aan andere landen te leveren. Ook mogen Amerikanen niet naar Iraq reizen. Het reisverbod geldt niet voor journalisten.

Het handelsverbod betreft in eerste instantie de aankoop door de VS van olie uit Iraq en de levering van Amerikaanse landbouwproducten aan dat land. Het afgelopen jaar leverden de VS aan Iraq voor ongeveer een miljard dollar aan landbouwprodukten. Iraq is de grootste exportmarkt voor Amerikaanse rijst. Ongeveer 23 procent van de Amerikaanse rijstuitvoer gaat naar Iraq, dat op zijn beurt de op vijf na grootste olieleverancier van de VS is.

Milities blijven gewoon bestaan

Armenië trotseert bevel Gorbatsjov

MOSKOU - Het parlement van Armenie is de directe confrontatie met Sovjet president Michail Gorbatsjov aangegaan. Het parlement legde het decreet van Gorbatsjov, waarin deze voor donderdag de ontwapening van de verschillende nationalistische milities in het land eist, naast zich neer. Dat heeft het Sovjet persbureau TASS donderdag bekendgemaakt.

De Armeense volksvertegenwoordiging stelde nieuwe onderhandelingen met Gorbatsjov over de kwestie voor. Het parlement in Jerevan wil tijdens die onderhandelingen ook de mogelijkheden tot een soevereiniteitsverklaring bespreken. Gorbatsjov op zijn beurt waarschuwde Armenie het leger in te zullen zetten als Armenie niet alsnog overgaat tot ontwapening van de milities.

Het Armeense parlement heeft inmiddels een eigen Nationale verdedigingsraad opgericht. Alle gewapende milities in Armenie vallen onder het gezag van de raad. Volgens Armeense bronnen gaat het hierbij om veertigduizend gewapende mannen, officiele Sovjetautoriteiten zeggen dat de milities uit zeker 140.000 man bestaan.

Armeense nationalisten hebben in de nacht van woensdag op donderdag een legeren een politiepost overvallen. Daarbij maakten zij, volgens het semi-officiele persbureau Interfax, een groot aantal vlammenwerpers, machinegeweren en pistolen buit. Het Sovjetdagblad Izvestia meldde dat het Armeense parlement geen nader onderzoek heeft ingesteld naar de overval.

NEW YORK - De Verenigde Staten zullen de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties vragen economische sancties in te stellen tegen Iraq.

Zo heeft de Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Thomas Pickering, vrijdag meegedeeld. De Veiligheidsraad komt vandaag bijeen voor een consultatie-vergadering over de Iraakse invasie donderdag in Kuwayt en daarin zal Pickering de Amerikaanse voorstellen naar voren brengen.

Algemeen verlies van anderhalf procent

Iraakse actie zet beurzen onder druk

NEW YORK - De Newyorkse effectenbeurs is donderdag evenals de beurzen in Europa en Japan flink lager gesloten onder invloed van de Iraakse invasie van Kuwayt. De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen daalde met 34,65 punten ofwel 1,2 procent tot 2.864,61. Er sloten in totaal 449 fondsen hoger en 1.216 lager. De omzet kwam uit op een zeer fors totaal van 251 miljoen aandelen tegen 176 miljoen op woensdag.

De sterke stijging van de olieprijzen in reactie op de Iraakse aanval deed de inflatievrees oplaaien. De aandelen in de transportsector, die gevoelig zijn voor de brandstofprijzen, hadden het meest te lijden. De oliefondsen daarentegen boekten forse koerswinsten en hielden de daling van de Dow Jones-index daardoor binnen de perken. Het koersgemiddelde stond aan het eind van de ochtend op een maximaal verlies van 47 punten.

TOKYO ONDERUIT

De beurskoersen in Tokyo gingen ook vandaag onderuit. De Nikkei-index van de 225 belangrijkste fondsen die donderdag was gedaald met 592 punten ging vandaag nog eens 729.42 punten omlaag oftewel 2,4 procent.

De beurs kwam voor het eerst in drie maanden onder de 30.000- grens en sloot op 29.515,67 punten.

De Iraakse invasie van Kuwayt heeft donderdag geleid tot flinke koersverliezen op de Europese effectenbeurzen. De koersen gingen gemiddeld met ongeveer anderhalf procent omlaag. De sterke stijging van de olieprijzen als gevolg van de Iraakse actie veroorzaakte op de beurzen vrees voor een stijging van de kosten voor de industrie en een toeneming van de inflatie. Vooral de transportfondsen hadden daaronder te lijden. De oliefondsen boekten daarentegen flinke koerswinsten en zorgden ervoor dat de schade op de beurzen nog enigszins binnen de perken bleef.

STERKSTE

Op de Londense effectenbeurs daalde de Financial Times-index van honderd aandelen met 34,5 punten tot 2.304,5, een verlies van bijna anderhalf procent. Ook de Dax-index in Frankfurt en de CBS-stemmingsindex in Amsterdam gingen met anderhalf procent omlaag. Op de beurs in Parijs daalden de koersen door de bank genomen het sterkst doordat het aandeel van oliefondsen daar geringer is. De CAC-40-index moest 2,3 procent inleveren.

Spoedberaad in Washington



■ *WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten riep zijn kabinet in spoed-vergadering bijeen in verband met de Iraakse inval in Kuwayt. Tijdens de vergadering overlegde hij onder meer met zijn minister van Defensie Dick Cheney. (AFP-satellietfoto)*

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: Peugeot model 309 XR 1990, 3 mnd. oud. Tel. kantooruren: 623343, na kantooruren: 612377.

HYUNDAI EXCELL 1.5 GL, 1987, powerwindow, radio AM/FM, cassette, z.g.an., prijs f.12.000,-. Tel.: 623260.

WEGENS VERTREK: Toyota Corolla, bouwj. '88. Tel.: 671617(kantooruren), 672115/672724.

BABY-UITZET: babybed, matras & stootrand f.250,-; babycommode, matras & bovenrek f.275,-; camping babybed f.130,-; walker f.25,-; draagmand & bekleding f.50,-; luierzak plus haak f.15,-. Tel.: 82697 tussen 5.30 en 9.30 pm.

1 PERS.-AUTO Volvo 144, bj. '72 + reserveparts f.2.800,-; 1 aircompressor 200 lbs/220 V, nieuw, f.4.500,-. Tel.: 370070.

MERCEDEZ BENZ, bouwj. '88, model 190E, zeer goede staat. Tel.: 612765.

ZIT- EN eetkamerset, i.z.g.s. Tel.: 627979 (k.u.)/ 77055 (n.k.u.).

WEGENS VERTREK: eiken wandmeubel; eiken salontafel; lederen bankstel; ijskast; 1 pers.-bed incl. matras + bodem. Tel.: 648328.

DIV. MEUBELS t.e.a.b. Tel.: 648328.

VOLKSWAGEN AMAZON nov. '87, Af.11.000,-; babybox; kinderstoel; 3-delige kast; nieuwe babykleertjes. Tel.: 671491.

1 KLERENKAST (2-deurs); 1 ijskast (Cetron); 1 overlock machine (Bernete); 1 Suzuki 1800, bouwjaar '84. Adres: Marie Galanteweg 17. Tel.: 86170.

TOYOTA CRESSIDA 1988, wit, 26.000 km gereden, bijna nieuw, nieuwprijs f.34.000,-, nu voor f.24.000,-; Fiat Ritmo '75 1982, automatic, motor onlangs gereviseerd f.2.500,-. Tel.: 674421.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ECHTPAAR ZOEKT een huis. Tel.: 83450.

ECHTPAAR ZOEKT woning of flat. Tel.: 615430.

GEMEUBILEERD HUIS voor 2 personen, liefst 2 slaapkamers, max. f.700,- p.m. Tel.: 624900 toestel 219, zaterdag na 5 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

WANTED: SLEEP-IN maid. Inwonend dienstmeisje gezocht. Tel.: 674010 na 8.00 pm.

GEZOCHT: HUISHOUDSTER voor tijdelijke betrekking, paar middagen per week op Jan Sofat. Tel.: 673274 tussen 17.00 en 19.00.

DIVERSEN CURAÇAO

GEVRAAGD: OPPASHUIS in okt. voor 2 verpleegk. Tel.: 76031.

OPPASHUIS GEZOCHT voor betrouwbaar echtpaar in periode Kerst '90 en voorjaar '91. Tel.: 73507.

NOODKREET! STAGIAIRE zoekt met spoed oppashuis en/of auto. Tel.: 290971.

DIVERSEN BONAIRE

GEZOCHT OP Aruba: kamer of algehele inwoning voor onze 17-jarige studerende zoon, bijvoorkeur in de buurt van Bushiri Hotel. Fam. H. Schrijver, Bonaire. Tel.: 07-8702.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

RUIM WOONHUIS (273 m²), 4 sl.k., 2 badk., woonk., zitk., ruime keuken, bergk., grote porch, carport, incl. 3 airco's, huish. apparaten, vert. blinds (alles 2 jr. oud). Begin Patiatraat. Vraagpr. Af.245.000,-. Inl. tel.: 31601.

KRISTALLEN ANTIEKE hanglamp f.400,-; antieke olielamp met contragewicht (iets apart), f.1.250,-. Tel.: 41495.

RACEFIETS BATAVUS Course, t.e.a.b. Info: 45340.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

(TWEEDEHANDS) papagaaienkooi. Tel.: 34580 (vraag naar Eef).

DIVERSEN ARUBA

RUILADRES POSTZEGELS. Reacties naar: J.H.C. Rakels, Kruisstraat 4, 5751 BJ Deurne N-Br. Nederland.



Heeft U onze kollektie van Liz claiborne al gezien?
Kom snel langs.
Het is de moeite waard.
1708 PENHA
Ladies Boutique
in de Heerenstraat

University of Cambridge
ENGLISH CONVERSATION
Contact:
R. Hickinson
Triniteit College
6.00 p.m. - 8.00 p.m.

GESLAAGD!
Autorijschool RIJJIJOFRIJIK
garandeert U het rijbewijs.
Tel.: 681772

CARVAHOME N.V.
biedt U
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week)
Pallasstraat 6 - Salinja
Tel. 615636 - Fax 615633

TE KOOP
NISSAN
Bluebird Wagon
2,0 diesel bj. eind 1986
f. 17.000,—
Tel.: 78262

TE HUUR
GEVRAAGD
2 slaapkamerwoning of appartement
Tel. 672000 tst 34
tot 3.30 uur

FOR SALE
ARUBA
SUCCESSFUL RESTAURANT CORPORATION
80 to 100 dinners served nightly. Elegant Spanish interior. Apt. included on rental premises. Owners too busy with 3 restaurants. Purchase before the season.
Serious parties only.
Call: 21557

Nieuwe kollektie
DAMESROKKEN
binnen.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

Echtpaar
zoekt
2 à 3 slaapkamerwoning
Tel.: 75974

TE KOOP
DATSUN BLUEBIRD
fl. 9000,-
Popo 17-A

GOED NIEUWSLIJN
Bel: 689590

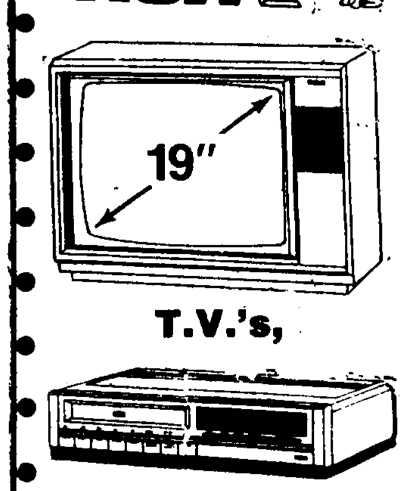
CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

WEGENS VERTREK
PORCH-SALE
Zaterdag 4 aug. 1990
en
huishoudelijke artikelen
Kaya Kokolishi 83
10.00 a.m. - 12.00

TE HUUR:
RCA



T.V.'s,
VIDEO's
polycom n.v.
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 371178 - 79785

TE HUUR
3 SLAAPKAMERWONING
zonder airco
NAf. 300,- per week.
1 APPARTEMENT
met airco
NAf. 250,- per week
Inlichtingen: Tel. 83459

Peuterverblijf
Mundu Chikitu
Heeft
NOG ENKELE PLAATSEN VRIJ
voor halve en hele dagen voor peuters van 1½ tot 4 jaar.
Voertaal is Nederlands.
Adres: Heraweg 4.
Tel.: 76951

UITVERKOOP
40% KORTING
op
ITALIAANSE BIJOUTERIE
THE STUDIO
Roodeweg 111
Tel. 624055

TE KOOP
PEUGEOT 309 XL
3 maanden oud
Vraagprijs: f. 27500,-.
Financieringsmogelijkheden.
Tel.: 615811 - 612377

TE KOOP
Opel Kadett
in zeer goede staat
gekeurd tot nov. '91
Afl. 1500.—
ANUSCHKA
614944 - tst. 4183

OPPASHUIS GEZOCHT
voor Nederlands echtpaar voor de periode van 16 september t/m 2 oktober
Reacties tel.: 672266

LAATSTE KANS
Vrijdag 3 aug.
7-9 's avonds
zaterdag 4 aug.
10-12 's ochtends
Poppenexpositie vanuit Nederland.
Tevens verkoop van alle tentoon gestelde artikelen. Ook patronen en pakketten verkrijgbaar.
INI DIA
t/o Centrum Supermarket
Tel.: 75773/75270

PATRICK'S
for
New piano's,
very fine quality.
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

KRAFT
Tip voor Uw boodschappenlijst:



TE HUUR
appartement
in Otrabanda
Huurprijs f. 350,— p.m.
Tel. 627869
na 6 uur

TE HUUR
AANGEBODEN
per 1 augustus 1990
ONGEMEUBILEERD WOONHUIS
met 4 slaapkamers, eetkamer, zitkamer. voor- en achterporch, garage, berghok en washok.
Jirijaraweg 9
(zijstraat Andres Belloweg)
Huurprijs fl. 1100,—
Huurperiode 2 jaar of langer
Tel. 76575 — 8.00-12.00 en 16.00-18.00

TE HUUR
prachtig woonhuis
gelegen te Fontein
Kaya A no.19
3 grote slaapkamers, 2 w.c. + badkamers, voor- en achterporch, washok.
Heel mooie tuin, eigendomsterrein.
Prijs huur fl. 750,— p/mnd
Borgsom van fl. 1500,— en 2 maanden vooruitbetaling.
Tel. 684093 - 648328

TE KOOP
AANGEBODEN
Mig lasapparaat
last staal, roestvrij staal en aluminium, zware industriële uitvoering, 225 ampere, 60% duty cycle, 1½ jr oud. Weinig gebruikt.
Fl. 2750,—
Tel.: 674421

PORCH - SALE
Boeken,
Servies-goed, keuken-artikelen, huishoudelijke artikelen, planten, etc.
Plus restant inboedel met korting.
Zaterdag: 4 augustus 1990
Voor info.: 64.82.12

TE KOOP
Lada Samara
2108 de Luxe
17 maanden - 38.000 km.
Vraagprijs: Fls. 7.000,—
Informatie Tel. 74876

Back to School Special:
Bij aankoop van 2 jeans (of meer) een gratis poloshirt
" New Roads "
zolang de voorraad strekt.
Manhattan Store
Trompstraat z/n
Naniestraat 3 (O.)

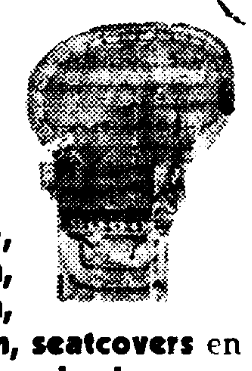
Voor exclusieve kollektie
SCHOENEN



Fokkerweg 46D

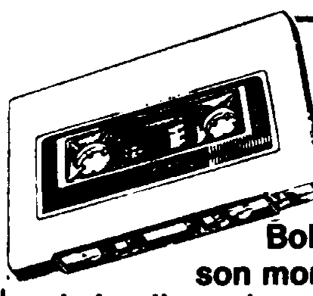
Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curacao N.A
Tel.: 70140 — Fax 70141.
Volledige verzorging van lokale & Internationale verhuizingen.

Welcome Shop



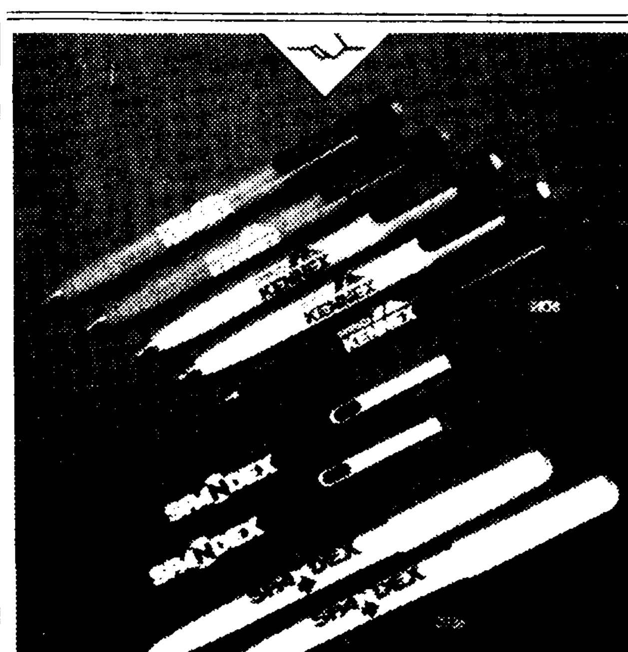
ROOICATOOTJEWEG No. 10
(zijweg Centro Pro Arte)
Tel.: 616514
heeft een grote sortering rieten, bamboo en rotan meubels, tapijten, mandjes, gordijnstoffen, wasmanden, Chinese porselein, bekledingsstoffen, seatcovers en alle soorten specerijen voor de Chinese keuken.

De school begint weer gauw.
Als verantwoordelijke ouder koopt U natuurlijk goede schoenen voor Uw kind(eren).
Little Shoe biedt U
5-sterren kwaliteit schoenen
BUNNIES
Bunnies, in verschillende wijdtematen; dus voor elke paar voeten de juiste paar schoenen.
Tot gauw.
Little Shoe
Gouverneur van Lansbergeweg 1 Open: di. - vr. 3 - 6 za. 10 - 12
Tel.: 624005 Maandag gesloten.



ERIKISIMO
Kaya Muizenberg 112 - Tel. 87630
Uw specialisten-zaak op het gebied van cassettes!
Bolero - merengue - salsa - kòmbèk son montuno - wals - aktueel - reflections - kaha di orgel - rancheras etc.
In voorraad aanwezig: cassettes + platen van lokale en internationale artisten.
Ook verkrijgbaar: diverse kleine huishoudelijke- en kado- artikelen.

NAO
Nieuwe Administratieve Opleidingen
Opleidingen: Praktijkdiploma Boekhouden (PD)
Repetitie Praktijkdiploma Boekhouden
Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
Staats Praktijkdiploma (SPD)
Inschrijfdata: 6 en 7 augustus
Tijd: 18.00 uur tot 21.00 uur
Plaats: Goslingaschool, van Leeuwenhoekstraat.



GRATIS BEDRUKKING IN 1 KLEUR
Bij aankoop van
1000 ballpoints à fl. 0.59 of
1000 aanstekers à fl. 0.85
gratis
* C.D. Speler
* of 2 Fietsen (dames en herenfiets)
* of 1 Racefiets
* of 2 Crossfietsen
* of 1 Alleszuiger
* (of f. 200,- korting)
Perfecte reclamedrager met Uw naam en logo
Al deze prijzen zijn exclusief vracht, invoerrechten en bijkomende douanekosten. Mocht U nog vragen hebben kom dan even langs voor méér informatie of bel voor een folder. Wij staan graag tot Uw dienst. Alle andere reclame-artikelen zijn tentoongesteld in onze Showroom.
Zaterdag open van 9 - 1 uur
U bent van harte welkom.
Sun Import/ Export
Show Room I.23 en I.24 - I.T.C.-gebouw,
Tel.: 636212, Curaçao

Voor Hilti machines kunt U altijd bij ons aankloppen !
Wij zijn namelijk alleenvertegenwoordigers van de wereldberoemde Hilti machines en materialen. DE professionele klopboorhamers, klopboorhakhamers, hakhamers, schiethamers, enz. Als U gewoon weet waar U aan moet kloppen, hoeven wij U niet meer aan te schieten.
CARIBBEAN FASTENERS
HILTI
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
Groot Davelaar - Tel 76288
ARUBA FASTENERS N.V.
Sabana Blanco 58, O'stad - Tel 28449
CARIBBEAN FASTENERS ST.MAARTEN N.V.
Orange Grove - Cole Bay - Tel 45242

MENSEN



■ *Een gewapende Liberiaanse rebel voor een poster met een waarschuwing tegen AIDS nabij het internationale vliegveld Robertsfield. De rebellen zijn verwikkeld in gevechten met regeringstroepen in de voorstad Paynesville van de hoofdstad Morovia.*

Klopjacht op drachtige koe

Personeel van de Tilburgse gemeentepolitie, de dienst Luchtvaart van de rijkspolitie en zeventien burgers zijn donderdagmiddag uren lang op zoek geweest naar een **drachtige koe** die sinds dagen was verdwaald in een maisveld.

Het koebeest, eigendom van een Tilburgse boer met weiland belendend aan de hoge mais, zou met de keizersnee verlost moeten worden. Vandaar dat de dierenarts vreesde voor het leven van het dier en van het kalf.

Na enige keren rondcirkelen met een vliegtuig werd de koe rond half vier getraceerd. De bevalling was intussen, tot ieders verrassing, op natuurlijke wijze voorspoedig verlopen.

Bisschop: Niet ziek wel verliefd

Voormalig **aartsbisschop** Eugene Marino van Atlanta is niet om gezondheidsredenen afgetreden, maar omdat hij twee jaar lang een verhouding heeft gehad met een jonge vrouw. Dit meldden Amerikaanse media donderdag.

Marino (55), de eerste zwarte rooms-katholieke bisschop in de Verenigde Staten, kwam kort na zijn installatie in 1988 in contact met de vrouw, zo tekende een plaatselijke krant op uit de mond van hulpbisschop James Lyke, die het aartsbisdom bestuurt tot de paus een opvolger heeft benoemd. "Hij moet daarna geconcludeerd hebben dat hij met de dreiging van een mogelijke onthulling boven zijn hoofd niet langer kon functioneren".

Een lokaal televisiestation identificeerde de vrouw als een 27-jarige zangeres, die met de hulp van de aartsbisschop een huis zou hebben gekocht. Volgens het station betaalde Marino haar maandelijks 1.500 dollar.

Toen Marino op 10 juli aftrad, werd door de bisschoppenconferentie niets meegedeeld over de aard van zijn ziekte. De aartsbisschop zelf liet in een verklaring weten behoefte te hebben aan "een uitgebreide periode van geestelijke vernieuwing, psychotherapie en medisch toezicht".

Deltavlucht ten einde

Delta-vlieger Eppo Harbrink Numan heeft donderdag rond twee uur Nederlandse tijd rondom het vrijheidsbeeld in New York gevlogen. De vlucht van Numan, bedoeld om een passage over het milieu in de universele verklaring van de rechten van de mens opgenomen te krijgen, is daarmee ten einde gekomen.

Numan is het als eerste gelukt om met een ultralicht vliegtuig de oceaan over te steken. Hij startte zijn tocht vorig jaar, maar moest toen enkele maanden wachten door de slechte weersomstandigheden en tegenwerkende autoriteiten.

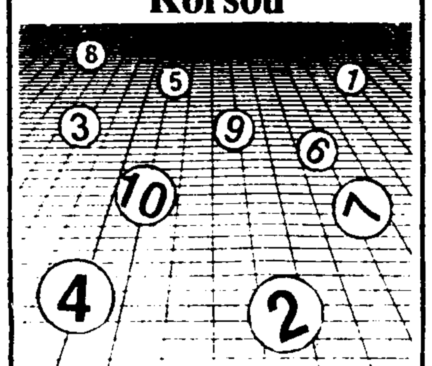
Aanvankelijk wilde Numan al vorige week vrijdag naar New York vliegen, maar de weersomstandigheden werkten tegen. s 'Ochtends was er te veel nevel, terwijl er overdags te veel turbulentie was door het zeer warme weer. "Vandaag nam ik maar de gok, en het is gelukt", zo zei Numan donderdagavond. Hij vertrok donderdagochtend vanaf ongeveer 80 kilometer ten noorden van New York.

"Over de Hudsonrivier ben ik langs Manhatten gevlogen, richting vrijheidsbeeld. Na twee rondjes om het vrijheidsbeeld vloog ik door naar State Island en landde daar in een park. Minstens vijftien agenten van verschillende korpsen kwamen op mijn landing af, maar ze hadden alle begrip voor mijn landing en het doel van mijn vlucht."

Woensdag nog beleefde Eppo Harbrink Numan het spannendste moment uit de hele vlucht. "Ik kwam terecht in hevige turbulentie. Zo heftig dat ik bijna een noodsignaal uitzond om de ambulance maar klaar te zetten", aldus Numan.

In het najaar zal hij zijn missie definitief voltooien met een bezoek aan secretaris-generaal Perez de Cuellar van de Verenigde Naties.

Wega di Number Kòrsou



4225
8339
2663

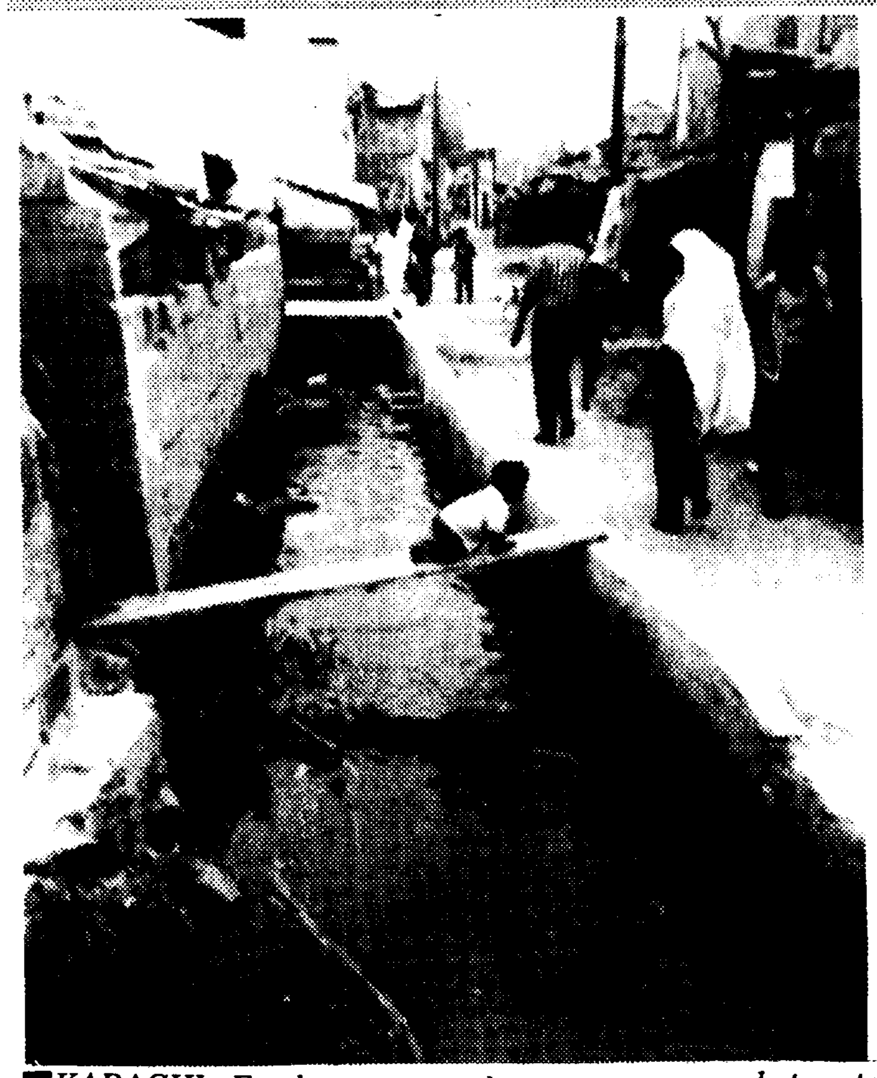
Thom Kerstiens overleden

Dr **Th. G. J. Kerstiens**, secretaris-generaal van Euronaid en adviseur van de katholieke organistie voor ontwikkelingssamenwerking Cebemo, is woensdag op 63-jarige leeftijd in Frankrijk op terugreis van een vakantie overleden. Cebemo deelde dit donderdag mee. Euronaid is een internationale vereniging van Europese niet-gouvernementele organisaties op het gebied van voedselhulp voor de Derde Wereld.

Ook was Kerstiens vice-president van Cidse, de internationale coöperatie voor ontwikkeling en solidariteit in Brussel, en coördinator voor noodhulpakties waaraan de Europese commissie bijdraagt. Daarnaast vervulde hij vele internationale functies.

Het Nederlandse parlement wees Kerstiens enkele malen aan als waarnemer bij verkiezingen (El Salvador, Nicaragua en Suriname). Hij heeft als ontwikkelingsdeskundige ook een rol gespeeld in het CDA.

LEVEN IN KARACHI



■*KARACHI - Een kwart van de inwoners van de Pakistaanse stad Karachi woont in zelf gemaakte woningen en afdakjes. Deze armoewijken worden doorkruist door kanaaltjes en stroompjes waarin kinderen spelen, waarin de was wordt gedaan, waarin vuil terecht komt en waarvan het water, indien nodig, ook nog wordt gebruikt bij het klaar maken van het weinige voedsel voor de doorgaans talrijke bewoners van zo'n krot. In feite is het een wonder dat er niet meer mensen omkomen door ziekten als gevolg van deze onhygienische toestanden.*

TBS

VRIJDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Sanford & Son
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
05.05 Goodwill Games.

HBO

VRIJDAG

16.00 Babar: Elephant's Best Friend
16.30 Prime Risk (PG13)
18.15 Moon over Parador (PG13)
20.00 Tales from the crypt: the Secret
20.30 Dream on: Sole Sister
21.00 Coming to America (R)
23.00 Who's Harry Crumb? (PG13)
24.35 The Blob (R)
02.15 L.A. Bad (R)
04.05 Under the boardwalk (R).

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Man drechi di Dios;
17.45 Ahedres na plaka chikí met Omalio Merien: 'Timman vs Karpov';
18.00 Profile of nature;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Show di Job;
20.00 Tele-Notisia;
20.30 Sanford & Son;
21.00 Special: 'A death in California' (deel 2);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Samenvatting Tele-Notisia;
22.20 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Late movie: 'The gang that couldn't shoot straight';
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

Skelet uit ijzertijd

Drie jongens hebben het afgelopen weekeinde bij een surfplas in Vlaardingen het skelet gevonden van een mens vermoedelijk uit de ijzertijd. Dit heeft de Vlaardingse politie maandag bekendgemaakt.

De jongens vonden in de grond aan de zuidzijde van de plas een aantal botten en sloegen meteen alarm. Politie, brandweer en de plaatselijke archeoloog borgen vervolgens een groot deel van een skelet, dat vermoedelijk tweeduizend jaar oud is. De resten zijn voor nader onderzoek naar het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk gebracht.

In deze Vlaardingse omgeving zijn al eerder oudheidkundige vondsten gedaan.

AMIGOE **Fax: 674524** **Tel: 672000**

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodas (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

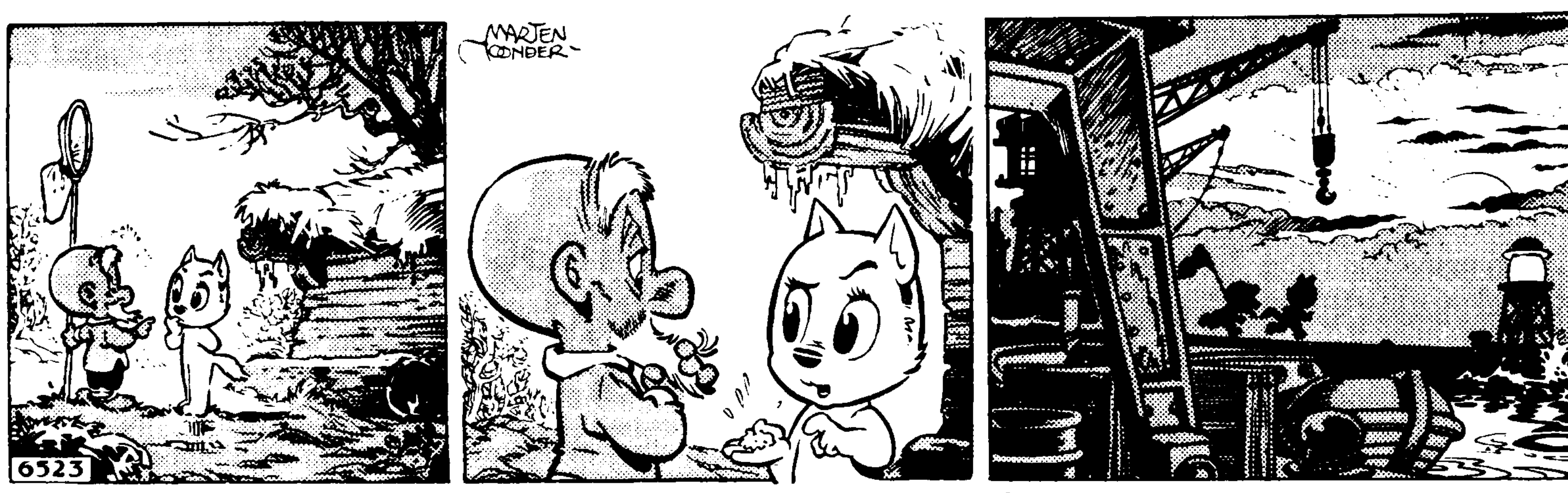
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer — Door Marten Toonder



6523 — Kwetal bond snel een touwtje om het vlindernet, zodat het insect veilig gevangen zat.

'Daar zit hij goed', sprak hij tevreden, 'en ik wil wedden dat je je heel wat beter voelt nu hij je heeft gestoken. Ik voed de wurrel met vibramien-zaden. Die zijn heel stuwend, zoals je zal weten. Maar het is jammer, dat hij altijd maar naar het westen vliegt, waar de zon ondergaat en dat is hem niet af te leren. Ach, ik heb maar een klein denkraam. Als Bommel er was zou die er wel raad op weten!'

[illegible] naar het westen waar de zon onder gaat. En hij [illegible] zijn [illegible] verloren zodat [illegible] een ver-[illegible] .....

'Dat is erg', zei de dwerg meelevend. 'Hoe kan dat nu bij zo'n reus?'

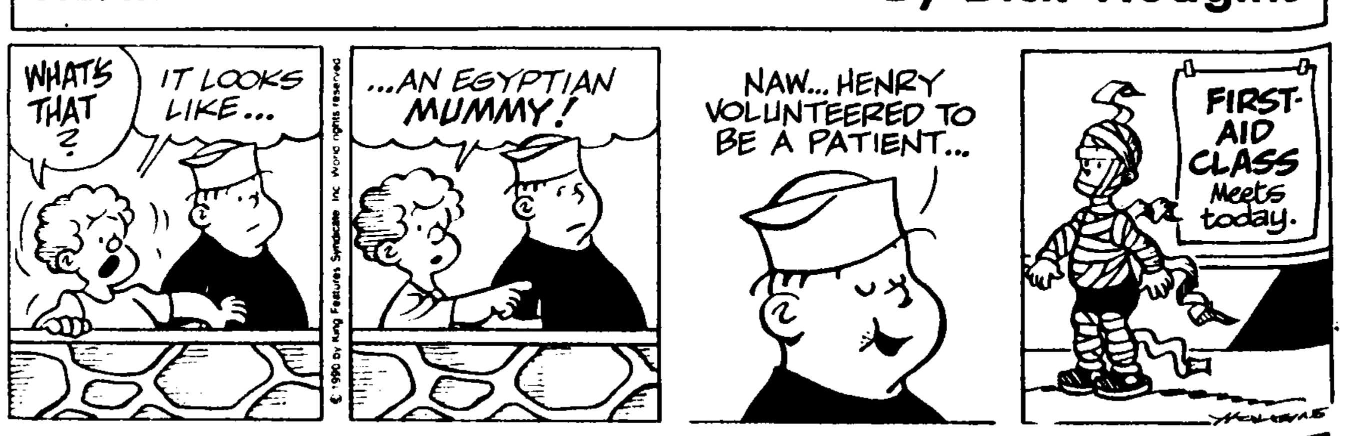
Maar Tom Poes luisterde niet. Hij had ineens een idee gekregen en zijn gezicht klaarde een beetje op.

'Wacht eens', riep hij uit, 'ik heb van een professor een paar korrels gekregen tegen geheugenverlies. Als jouw wurrel die nu eens zou eten en als we hem dan eens boven de zee zouden loslaten..... zou dat lukken? Wil je me helpen?'

'Jou niet, maar Bommel wel!' zei Kwetal. Hij greep de korrels, liet die in het vlindernet glijden en zette het toen op een lopen, in de richting van de stad. De zon zonk reeds tussen de grauwe wolken toen hij, gevolgd door Tom Poes, bij de haven aankwam.

'Ik hoop dat de wurrel het haalt', mompelde hij hijgend. 'Tegen de wind in is het moeilijk op al dat water iemand te vinden die aan vernauwing lijdt'.

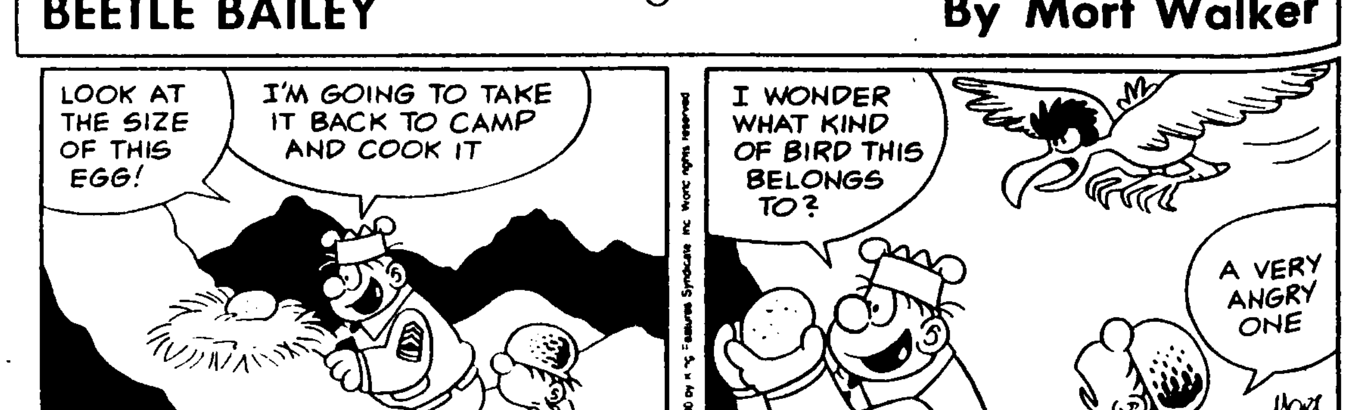
HENRY ® By Dick Hodgins



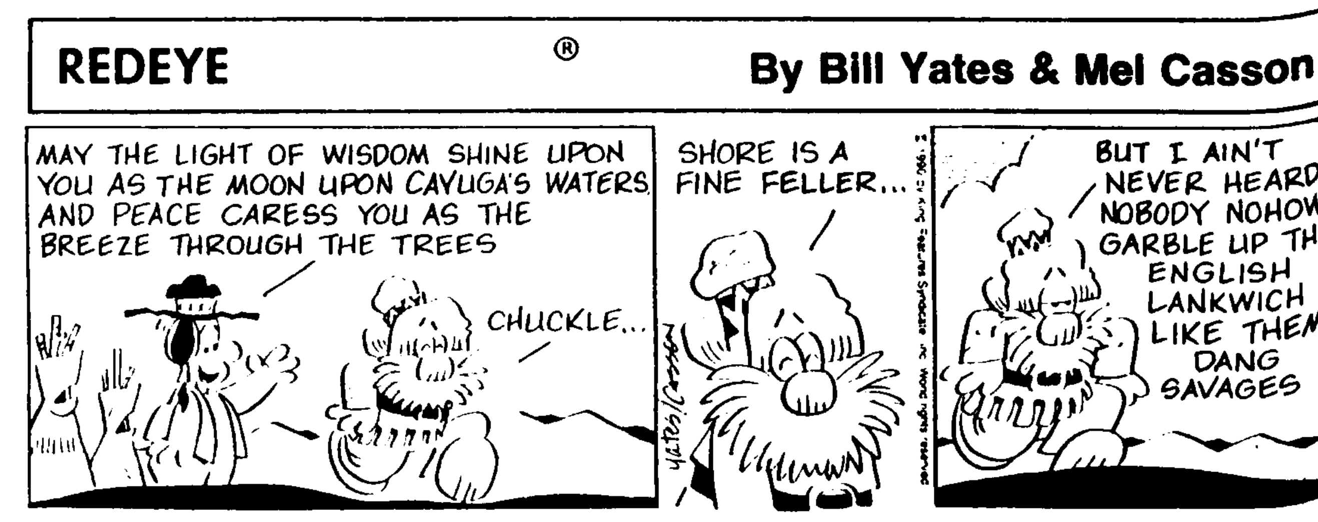
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

(4 augustus)
SPORT
ZEILEN
(Ocean Riders)
vanaf 10.00 uur windsurfwedstrijden - Sorobon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Kamer Bonaire bezorgd over verkoop Venezolaanse spullen

KRALENDIJK — Een onderhoud met de Kamer van Koophandel was één uit de serie gesprekken welke minister Eithel Pietersz gevoerd heeft met de verschillende instanties tijdens zijn verblijf op Bonaire. De scheidende minister Stanley Inderson, welke eveneens een driedaags bezoek aan Bonaire bracht, kon helaas niet aanwezig zijn bij dit onderhoud vanwege vertraging met de ALM.

De Kamer sprak zijn bezorgdheid uit over het feit dat verschillende Venezolaanse boten geregeld allerlei vracht naar Bonaire vervoeren en hun produkten direct op de pier verkopen. Met name in de sector bouwmaterialen is dit een veel voorkomend verschijnsel.

De reactie van de minister op deze bezorgdheid van de Kamer was dat dit een niet te voorkomen verschijnsel is daar over het algemeen dit soort zaken via een agent op Bonaire worden geregeld. De minister was van mening dat dit soort zaken beoordeeld dienen te worden door instanties als douane en Economische Zaken.

WERKVERGUNNING

Ten aanzien van het fenomeen, de afgifte van werk-en verblijfsvergunningen voor buitenlanders met name in de bouw, bracht de minister naar voren dat de afgifte daarvan resorteert onder de bevoegdheid van de gezaghebber van het eilandgebied Bonaire welke bepaalt hoeveel buitenlandse werknemers nodig zouden moeten zijn om bepaalde projecten uit te voeren.

Zoals bekend, wordt het Robert Parker-project uitgevoerd door een Italiaanse bouwmaatschappij, welke hoofdzakelijk werkt met buitenlandse werknemers. De Amigoe heeft echter van welingelichte bronnen vernomen dat op Bonaire vooralsnog niet voldoende werknemers in de bouw aanwezig zouden zijn om een dergelijk groot project uit te voeren.

WERKLOOSHEID

In het kader van deze materie bracht de minister naar voren dat vorige maand op Curaçao een studie van start is gegaan, welke ook betrekking zal hebben op de eilandgebieden Bonaire en Sint Maarten waaruit naar voren zal moeten komen wat de werkelijke verhouding is ten aanzien van de werkloosheid en het aantal buitenlandse werknemers in de diverse sectoren op de arbeidsmarkt van de eilandgebieden van de Nederlandse Antillen.

DECENTRALISATIE

Rekeninghoudende met de decentralisatie van verschillende departementen van de centrale regering, wilde de Kamer graag weten wat er gaat gebeuren op het terrein van de diensten Sociale Zaken en Arbeidszaken.

Zoals bekend, valt de ene onder bevoegdheid van de centrale regering, terwijl de andere soortgelijke dienst onder het eilandelijke apparaat valt.

COMMUNICATIE

Naar de mening van de Kamer laat de communicatie tussen beide diensten te wensen over. Het antwoord van minister Pietersz hierop was dat een en ander in studie is doch diensten in de toekomst op zullen gaan in een dienst onder verantwoordelijkheid van het eilandgebied.

Met droefenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van

ELSA RIJNART

Wij wensen Frans veel sterkte toe.

Namens de collega's van de Afdeling Civiele Techniek van de Dienst Openbare Werken Curaçao.

Curaçao, 3 augustus 1990.



Foto: de minister in gesprek met leden van de Kamer.

Paboso-leider Willem:

Overheid niet serieus over staatkundige structuur

KRALENDIJK — Weer is het gebleken dat het gouvernement van Bonaire zijn verantwoordelijkheid voor wat betreft de staatkundige structuur niet serieus neemt. Althans dit zijn de woorden van de leider van de politieke partij Paboso, Norman Willem.

Voor en gedurende de politieke campagne had de Partido Boneriano Sosial (Paboso) de UPB uitgenodigd voor een openbaar debat inzake de staatkundige structuur. Volgens de partijleider van Paboso heeft de UBP echter allerlei soorten argumenten gebruikt om dit debat te voorkomen.

DISCUSSIE

Na de verkiezing, zo zegt Willem, heeft Paboso nogmaals geprobeerd om tot een algemene discussie te komen omtrent de toekomst van Bonaire. De vice-voorzitter van de UPB heeft echter ronduit geweigerd over dit thema te praten, terwijl de voorzitter Rudi Ellis wel zijn bereidwilligheid toonde om over dit onderwerp te discussiëren.

De Paboso, PDB, POB en PAN hebben echter wel gedurende vijf weken aan tafel gezeten, zodat nu alle partijen hun zichtspunten over de staatkundige structuur aan het volk kunnen presenteren. In de overeenkomst met de centrale regering, aldus Norman Willem, heeft de UPB gesteld dat voor het eind van dit jaar haar mening aan het volk bekend gemaakt zal worden. Maar de realiteit is dat deze overheid tot nu toe niets heeft gedaan om dit onderwerp in een nationale discussie te brengen, aldus Paboso-voorzitter Willem.

De Paboso juicht het initiatief van de Kamer van Koophandel dan ook toe om de discussie omtrent deze belangrijke zaak op gang te brengen. Volgens Willem heeft de UPB verklaard op de voorlichtingsavond van de Kamer dat zij de voorkeur geeft aan een afwachtende houding.

CURAÇAO

In gesprek met één der leden van de UPB, Papa Statia, verklaarde deze aan de Amigoe het wel toe te juichen dat de Kamer van Koophandel de discussie omtrent de staatkundige structuur op gang wil brengen, doch men tevens niet moet vergeten dat een officieel standpunt van Curaçao feitelijk niet bekend is. Het standpunt was onlangs door de Curaçaose Kamer van Koophandel naar voren werd gebracht, is de mening van de leden van de Kamer.

Statia vindt het niet verstandig om vooruitlopend op de beslissing van Curaçao een standpunt in te nemen. Mocht Nederland vasthouden aan het plan Hirsch Ballin en de Antillen in tweeën opdelen, dan zal het standpunt van de centrale regering toch eerst bekend moeten zijn.

Arabische mini-top

CAIRO - Zaterdag zullen in Jeddah, Saudi-Arabie, ten minste vier Arabische leiders bijelkaar komen om de Iraakse invasie in Kuwayt te bespreken. Dat heeft de Kuwaytse minister van staat voor kabinetszaken, Abdul-Rahman al-Awadi, vrijdag in Cairo bekendgemaakt.

President Hosni Mubarak van Egypte, koning Hussein van Jordanie, koning Fahd van Saudiarabie en de emir van Kuwayt, sjeik Jaber al-Ahmed al-Sabah, zullen de vergadering bijwonen. Volgens Al-Awadi zal ook de Iraakse president Saddam Husayn wellicht in Jeddah aanwezig zijn. De Kuwaytse minister zei dit een toespraak voor honderden Kuwayti's voor het hotel waar de Arabische ministers van Buitenlandse zaken later vrijdag bijelkaar zullen komen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 3 AUGUSTUS 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	3.19	3.245	3.305
NED GLD	98.63	99.35	100.15
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	131.40	132.12	132.92
FR FRANCS	32.08	33.18	33.88
DUITSE MARK	111.16	111.98	112.78
IT LIRE	1.21	1.51	1.57
JAPANSE YEN	118.55	119.41	120.21
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 AUGUSTUS 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.33
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.55

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Ingezonden

Groeten uit Bonaire

NAAR AANLEIDING van het stukje in de Amigoe van donderdag 26 juli over de heer Frits Doets ('friendly island') wil ik graag mijn ervaringen ook even kwijt. Twaalf jaar geleden 'deden' wij voor het eerst de West: Suriname en de ABC-eilanden. Het volgende jaar werd het Curaçao en Bonaire, het daarop volgende jaar alleen Bonaire, waar toen ook bij ons de gedachte kwam: 'Als ik geld genoeg had......'

Voor ons tweede huis zou dan de keus op Bonaire vallen. Terrasjes, café's en strand hebben wij in Den Haag en Scheveningen genoeg en dat was dus niet het belangrijkste wat wij zochten.

Maar alleen met het uitspreken van een wensgaat die niet in vervulling. Wonderen gebeuren alleen maar in sprookjes. Als je echt iets wilt bereiken, moet je er veel voor doen en veel voor laten. Dat hebben wij gedaan en nu hebben dat tweede huis op onze keuze-eiland Bonaire. We voelen ons er erg gelukkig en vooral gezond. Na een tijd grote stad met (te) veel auto's en dus te veel verkeer is het een verademing hier weer te kunnen zijn. Ook wij zouden Nederland niet voor goed de rug toe willen keren. De wisseling van de seizoenen zouden wij missen. Maar bovendien - mede door mijn beroep, ik ben manager van het theater van het Koninklijk Conservatorium zouden wij niet zonder het culturele gebeuren kunnen. Wij hebben hier dan ook nog één wens en willen graag helpen die voor ons en vele anderen in vervulling te laten gaan.

Bonaire, doe iets aan de culturele ontwikkeling op het eiland. Als er artiesten van ver op Curaçao kunnen optreden, dan moet de sprong naar Bonaire toch óók nog te maken zijn? Blijkbaar vraagt de bevolking hier daar niet om, maar wat je niet kent, dat mis je niet. Bonaire: niet praten, stel daden!

De zee, de zon, de rust en de mensen van Bonaire hebben ons hart gestolen en wij prijzen ons gelukkig dat wij, na vele jaren hard werken (o.a. géén auto) onze wens in vervulling konden laten gaan.

G.W. VAN HAASTERT
Bonaire

Ontwikkelingshulp

Projecten beter selecteren

WILLEMSTAD —Er zal een kritischer beoordeling en selectie moeten komen voor ontwikkelingsprojecten met name op de minder draagkrachtige eilanden. Er moet meer duidelijkheid komem over de kosten die met de exploitatie van die projecten samenhangen, opdat de eilandsbesturen hun begrotingen hierop beter kunnen baseren. Projecten die direct bijdragen tot versterking van de economische basis en zo direct mogelijk rendement opleveren aan de economie van die eilanden moeten de voorkeur krijgen. Dat stelt de regering in een toelichting op de begroting 1991.

Speciale aandacht krijgen de acties die voortvloeien uit de Tourism Masterplan die in de tweede helft van dit jaar uitvoering moeten krijgen. De acties worden gefinancierd uit het Zesde Europese ontwikkelingsfonds, deels ten laste van de Nederlandse ontwikkelingspot en deels middels lokale financiering.

Cadmu-conferentie in verband met 35 jaar

WILLEMSTAD —In het kader van de viering van zijn 35-jarig bestaan, organiseert de vakbond van dok en metaalbewerkers Cadmu dit weekeinde een pre-conferentie. De conferentie zal een bijzonder karakter dragen en de vakbondsgedelegeerden zullen standpunten innemen ten aanzien van een aantal belangrijke kwesties, zoals de overdracht van de EEG-kade en de 'arbeidsprostitutie' bij lokale aannemersbedrijven, zo maakt het Cadmu-bestuur bekend.

De Cadmu zal de in 1986 begonnen interne herstrukturering onder de loupe nemen; ook het bedrijf van ex-CDM-werkers E-Meta zal besproken worden en de mogelijke oprichting van een holding die zich gaat bezighouden met investeringen van de vakbond.

De vakbondsgedelegeerden zullen zich verder bezighouden met externe zaken als het vakbondswezen, de algemene sitiatie op de lokale arbeidsmarkt en de verschillende donkere wolken die werknemers boven het hoofd hangen.

Ook de politieke stand van zaken zal er besproken worden. 'We zullen er geen probleem van maken om een standpunt in te nemen,' aldus maakt het Cadmu-bestuur bekend.

Speciale aandacht zal worden besteed aan de CDM en de problemen rond de overdracht van de EEG-kade aan de CDM in het kader van Plan Vier. Volgens de bond is echter sabotage in het spel wegens 'wraakacties van persoonlijke aard.' Daardoor komt er van de overdracht van de kade maar steeds niets terecht.

Tot slot wordt in het persbericht melding gemaakt van de omstandigheden bij lokale aannemers: daar is in sommige gevallen sprake van 'arbeidsprostitutie', volgens de bond. Daaraan moet maar heel snel een einde komen, oordeelt de Cadmu.

WILLEMSTAD —Uki Buki zet zijn tocht langs de boekwinkels voort. Morgen, zaterdag 4 augustus is hij van 3 tot 5 uur 's middags in Boekhandel Yumi, in winkelcentrum Colón.

De kinderen kunnen komen luisteren naar verhaaltjes of ze kunnen zelf hun verhalen naar voren brengen.

Ondertussen kunnen de ouders boeken in het Papiamentu bekijken en kopen.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	02-08	FRANKFURT	PREV.	02-08	AMSTERDAM	PREV	02-08
DOW JONES	2899	2864	DAX INDEX	1892	1869	CBS GEN.INDEX	119.00	117.20
AM.BRANDS	69.25	68.13	ASKO	880.00	864.00	ABN	36.10	36.10
AM.EXP.	28.63	27.88	BASF	269.10	265.70	AEGON	128.00	124.50
ANHEUSER B	42.13	40.00	BMW	566.50	556.00	AHOLD	139.90	138.00
ATT	36.75	36.75	COMMERZBANK	301.50	296.50	AMEV	57.70	55.70
BORDEN	35.00	34.25	DAIMLER BENZ	849.00	839.00	AKZO	115.00	110.30
CAMPBELL S	52.38	51.88	DEUTSCHE BANK	812.00	806.00	AMRO	72.00	72.00
CHRYSLER	15.00	14.38	HOECHST	267.10	263.00	BOLS	190.80	189.00
CITICORP	19.38	19.25	KAUFHOF	655.00	640.00	BUHR.TET.	72.90	71.30
COCA COLA	45.38	44.38	MAN	459.00	459.00	DAF	28.30	26.60
DIGITAL	74.38	73.63	PREUSSAG	418.00	410.50	DSM	107.60	103.90
DUPONT	41.13	41.25	SIEMENS	741.50	732.50	ELSEVIER	95.70	94.70
EAST.KODAK	42.50	42.25	VW	585.00	578.00	FOKKER	53.30	51.10
EXXON	52.00	53.13				GIST BROC.	33.40	32.90
FORD	41.25	40.00				HAGEMEYER	122.50	121.00
GEN.ELECT.	71.88	70.63	LONDON			HEINEKEN	131.60	130.40
GEN.MOTORS	45.25	43.75				HOOGOVENS	65.20	64.20
HEINZ	35.25	34.88	FT-100 INDEX	2342	2304	KLM	30.40	29.30
HOMESTAKE	20.00	20.25				KNP	47.10	46.20
IBM	111.63	109.88	ARGYLL	2.48	2.40	NEDLLOYD	72.00	71.50
KELLOGG	68.88	67.50	BARCLAYS BANK	3.91	3.83	NMB	47.00	46.10
MC DONALDS	31.13	30.63	BASS	11.10	10.93	NAT.NED.	71.40	70.50
MERCK	89.88	87.50	BRITISH STEEL	1.39	1.37	PHILIPS	27.20	26.60
MINNES.MNG	91.00	88.75	BRITISH TEL	2.93	2.84	ROBECO	98.90	98.70
MOBIL CORP	65.38	67.00	BTR	4.02	3.88	ROLINCO	98.60	98.10
NCR	69.25	68.50	CADBURY	3.50	3.42	RORENTO	60.00	59.90
PFIZER	75.00	74.25	CABLE & WIRE	5.07	4.95	RODAMCO	75.50	75.50
P.MORRIS	47.88	46.63	GRAND MET	6.57	6.48	ROYAL DUTCH	149.70	154.70
QUAKER	47.00	46.50	MARKS & SPENCER	2.45	2.37	UNILEVER	159.00	156.90
SEARS	33.25	33.00	REDLAND	6.17	6.01	VMF STORK	59.10	58.40
UP JOHN	42.50	42.00	TATE & LYLE	2.88	2.89	VOC	45.20	43.60
USX	34.13	34.50				VNU	99.60	97.50
WOOLWORTH	30.38	29.75				WESSANEN	66.10	64.90
			TOKYO					
GOLD	371.10	380.70				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	30837	30245			
SILVER	5.20	5.21				TSE 300	3569.2	3555.7
			BRIDGESTONE	1450	1460			
CRUDE OIL	21.35	23.40	CANON	1750	1730	ALCAN	24.38	23.75
			DAI ICHI KANGYO	2190	2170	BELL	37.88	38.00
US$/Yen	146.15	149.55	DAIWA SEC.	1330	1270	BANK OF NS	14.88	14.50
			HITACHI	1370	1340	CAN.PAC.	20.13	20.00
US$/DMARK	1.59	1.60	HONDA MOT.	1670	1640	INASCO	36.38	36.25
			JAPAN AIRLINES			LAIDLAW	25.88	25.00
GBP/US$	1.85	1.84	NEC	1800	1780	MOORE	33.38	33.00
			NOMURA SEC.	2030	2000	NORANDA	19.88	19.75
US$/NLG	1.79	1.81	NIPPON STEEL	512	512	PLACER DOME	20.00	19.88
			MAZDA	857	825	POWER CORP.	14.88	14.88
ECU/US$	130.32	129.24	SONY	8610	8460	ROYAL BANK	24.13	23.63

WEEKEND

